

# RESSÓ



DE CAMPOS

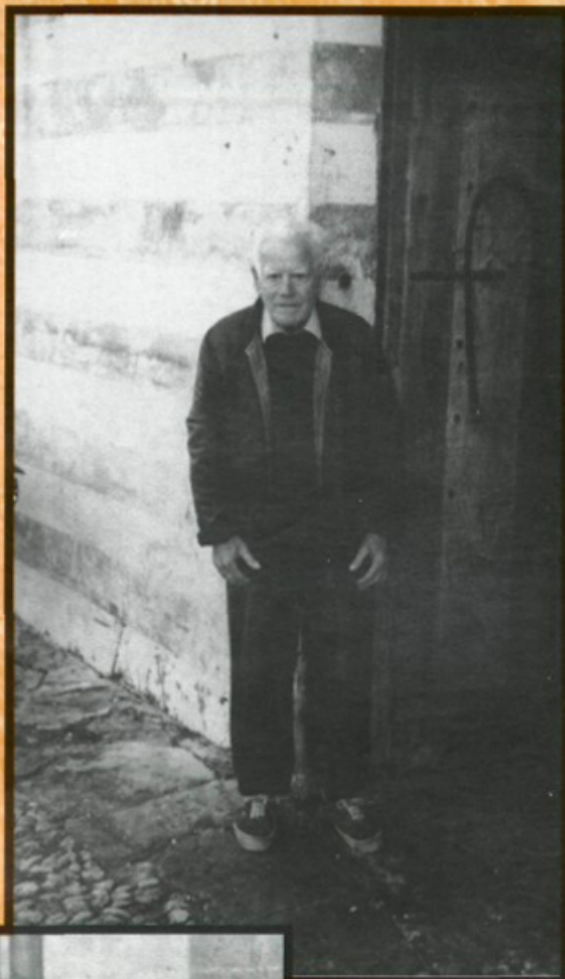
REVISTA MENSUAL



Any 9, Núm. 77 • Gener 96 • 225 Ptes. (I.V.A. Inclòs)

## Entrevista a: Miquel Vich. El Biciclista del carrer nou

## Trobada d'antics alumnes de l'Escolania



## Dos campaners entre els millors Karateques de Balears



**MAJOR** *Tours*  
VIATGES

*Tot un Món  
per viatjar*

**SUPER OFERTES FEBRER - MARÇ '96**

Carnavals a Cadis . . . . .	63.700.-	Londres (5 dies) . . . . .	41.950.-
Carnavals a Tenerife . . . . .	51.800.-	Eurodisney (5 dies) (nins de franc)	66.800.-
— Setmana Blanca per Esquiar —		Amsterdam (5 dies) . . . . .	54.350.-
Port Ainé (3 dies) . . . . .	31.750.-	Lisboa (5 dies) . . . . .	49.900.-
Candanchú (6 dies) . . . . .	51.000.-	Thailandia (5 nits) . . . . .	122.800.-
La Molina (6 dies) . . . . .	54.900.-	Santo Domingo (9 dies) . . . . .	59.500.-
		Cancún (9 dies) . . . . .	67.500.-

**NO DUBTI EN CONSULTAR ALTRES OFERTES**

**Carrer Major, 8 • Tel. 58.24.00 • Fax. 58.11.60 • 07260 FELANITX**

**Ara, canviar a més  
li costarà menys.**



**Gesa**

**CANVIï  
a 220V**

**Informi's:  
(cridada gratuïta)**

**900-220.220**

**TOT SÓN AVANTATGES**

## Sumari

Diuen que...	4
Vos recomanam	5
Interessant concert de Sant Esteve	6
El Consell subvenciona Campos	7
Exposició de Fotografies	8
Trobada de l'Escolania	9
Sant Blai informa	10
La Loteria a Campos	12
Notes Breus	14
L'anunci de la Política Lingüística	15
Té bemols i ho hem de...	16
Educació	17
Fent una volta per la vila	18
Notes d'Església	21
El mirador	22
Notícies de partits	24
Vivim enganats?	26
Per la conservació...	27
No s'estima el que no es coneix	28
Lletres a la tieta	29
Glosat	30
Malentesos aclarits	31
Temps de joc	32
Fora de banda	33
Ràdio Club Cultural Campos	33
Futbol Aleví	34
Kàrate	35

## Llengua i comunicació: un vell problema



areix mentida que tothom estigui d'acord amb la frase d'allò que "la llengua serveix per a comunicar-se" i de quina manera en donam de voltes i més voltes.

Les Eleccions són aquí i el PP està sense agranar la carrera (ni, potser, tampoc la casa). I ara es voldrien distreure en qüestions com la del català, clar i català, ja ho diu tothom o coses com la del "apoyo al castellano y al mallorquín" que diuen un tal Cotoner, botifarra i diputat fins ara per més senyes si el voleu trobar.

L'ABC des de Madrid, un dia de xeremies, que ja no sap que ha de dir del Sr. pretendent a President de Govern (anomenat Aznar o senyor del mostatxo i altres com en Pep Cañellas encara pitjor), s'embolica amb les Balears, pobrets que som i amb el nostre Molt Honorable.

Ara, és clar, no saben res de res. Perquè si un avantatge tenim, com illencs i mediterranis, és que nosaltres sabem molt i deim poc, i un altre que moltes coses les sabem pel color del cel, la fredor del dia, i tantes altres coses poètiques que ens fan enfora de tot i ens deixen riure'ns un poc dels de Madrid i dels de més allà.

Sr. President, no anem de berbes, i anau a tallar rama de valent. Si no, una vegada més, ens poden prendre, encara que no ho som, per herbes molles. I nosaltres ja sabem el que en fan de les herbes molles...

Deixau estar els noms de la llengua i conversau, llegiu i escriviu (encara que sigui amb faltes) en la NOSTRA I ÚNICA LLENGUA. Ens comunicarem amb tots els que hem de menester i començarem a defensar un poquet la nostra cultura. Sense cultura, Sr. Soler, tot això de competències, pressuposts, festes i diades, serà un no res el dia més inesperat. I tots al carrer!

**Per a qualsevol informació a Ressò, trucau al:  
65.04.51 (Antònia) • 65.24.59 (Esteve)**

## Diuen que...



— Mn. Miquel Mulet ens va fer saber a tots que havia jugat a bolles amb es Batle, i per això li va fer un sermó de dos minuts desitjant tot lo bo i millor.

— Amb quin capellà devia haver jugat En Sebastià Roig, i en Vinyola?

— Per cert, perquè vegeu que de sotanes i salomons a Campos en sabem molt En Guillem Mas Sastre també havia estat de l'Escolania... i ho va anar a celebrar, com pertoca.

— N'hi havia molts que mai haguéssim dit que fossin estat escolanets.

— El Rector ja sap què passa per devers La Seu i per la Parròquia de Felanitx... què demanarà permís ara per les obres?

— A Campos tothom demana permís... per obra menor.

— Ha sortit un grup de gent engrescada per Campos, "Poble Viu".

— Enhorabona i endavant, aquí no sobra ningú per estirar corda.

— A partir del dia dels innocents les relacions entre l'OCB i l'Ajuntament de Campos seran més fluïdes (ajudes a la revista, subvencions pels nombrosos actes culturals, facilitat per utilitzar els locals, etc).

— Un dia d'aquests s'aconseguirà que el rellotge de la Parròquia estigui més temps funcionant que aturat.

— Enguany se celebraran a l'església noces de 3ª categoria, fins ara només n'hi ha de 1ª i de 2ª.

— En haver passat les eleccions el rector posarà ordre al caos que es forma en haver de donar el condol en els funerals.

— L'ex-batle Sebastià Roig ha fet

quadrar, fins i tot als que no l'havien volgut. No hi ha temps que no torni.

— L'ex-concessionari del servei de recollida de fems oferiria més serveis al poble, però que s'ha triat el servei més barat. Si s'ha fet bé o no, ho haurà de dir el jutge, com sempre.

— Als municipals de Campos els pujaran el sou, com que a les seves funcions els han afegit la d'encalçar porcs i vaques!

— A la fi es farà complir una sentència de fa més de 30 anys i així les algues del Trenc podran complir una funció que ja feien abans que arribàs el turisme. Cada pal que aguanti la seva vela i els que comanden que facin complir les lleis.

— S'intentava camuflar la legalització dels 68 apartaments que han fet damunt les roques de ses Covetes. Si s'hagués aprovat el Pla d'Ordenació de l'Oferta Turística haurien quedat legalitzats. D'això també en tendran la culpa els ecologistes!

Taller i Servei de Pneumàtics

**M. BORDOY**

Venda i Reparació de Pneumàtics  
Equilibrat Electrònic  
Servei de Reparació vulcanitzats

Carrer Victòria, 57 (Cantonada Carrer Felanitx)  
Tel. 65.21.93 • CAMPOS

bo **tendències**  
t **iga...**

*Moda Home / Dona*  
*Exclusiva Texans Caroché*

Major, 4 - Local D • Tel. 65.09.34  
07630 CAMPOS

**FIO** **CAMPOS**

**Escola de Formació Vial**

Carrer Plaça, 24 • Tels. 65.29.29 • 908.43.52.33  
07630 CAMPOS

**Ciclos Serra**

*Reparació i Venda*

Provença, 1 • Tel. 65.00.85  
07630 CAMPOS

## Vos recomanem

- Anar a qualche Concert del Cor Studium, un magnífic grup de veus mallorquines.

- Llegir les entrevistes d'ONA del desembre passat, especialment la feta al nostre col.laborador, Damià Huguet.

- No seguir les polèmiques barates de diari.

- Però estar al corrent de les importants i no només les polítiques.

- Recordar que dia 3 de febrer, Sant Blai, enguany cau en diumenge, hem d'anar a beneir l'oli.

- Celebrar l'any del centenari del cinema, amb qualsevol bona projecció, millor una reposició: fixau-vos en les pel.lícules que passen al Centre de Cultura de Sa Nostra de Palma.

- Començar a preparar dures per a estalviar per l'ORA d'enguany a Sa Ràpita.

- No posar messions per veure quina serà la dona que triarà el PP per a posar de cap de llista. Mira

que en tenen de guapes i etxerevides. I en tenen de llestarrones (nosaltres posam -per no guanyar per Na Joana A. Vidal, que és de la nostra comarca.

- Valldemossina ... Estaràs,... Cava de LLano... Ui! què és de mal de dir aquest nom!

- Anar vius i orelles dretes!

- Proposar-vos fer una excursió cada cap de setmana de bon temps.

- No faceu servir l'ABC ni per anar a l'excusat, vos podria aferrar un mal dolent.

- Enguany llegiu un llibre en català, l'any que ve en podreu llegir dos.

- Seguiu la política lingüística anunciada pel president Soler i no tot quedarà en paper banyat.

- Que quan faceu turisme visiteu els Països Catalans, primer començau pel nostre i després pels altres.

- Que compreu la Història dels Països Catalans, la Geografia dels

Països Catalans, la Cuina dels Països Catalans i totes les obres que s'han fet dels nostres països.

- Que a la vostra biblioteca no hi pot faltar el Diccionari Català-Valencià-Balear ni tampoc la Gran Enciclopèdia Catalana.

### RESTAURANT CAZADORES

DIRECCIÓ FAMILIAR

CUINA  
MALLORQUINA



MENJAR PER ENDUR-SE'N

Ctra. Campos a La Ràpita, Km. 6'5  
Tel. 64.03.70 • CAMPOS (Mallorca)



### GABINET Iladó

GESTORIA ADMINISTRATIVA

ASSESSORIA FISCAL I LABORAL

CORREDORIA D'ASSEGURANCES

IMMOBILIARIA

Carrer Creu, 12 • Tels. 65.07.81 - 65.21.42 • Fax. 65.21.95  
07630 CAMPOS - BALEARS

### SANELEC INSER C. B.

*Arnau Nigorra i Joan Pomar*

SANEJAMENT • ELECTRICITAT

CLIMATITZACIÓ

REPARACIÓ I MANTENIMENT

DE CÀMERES FRIGORÍFIQUES

MAQUINÀRIA D'HOTELERIA

Tels. 65.07.69 • 908.63.16.73

Carrer Major, 34 • CAMPOS

## Interessant Concert de Sant Esteve



— Virgili Camarasa i Ireneusz Jagla. Foto Magdalena Tomàs



— El públic aplaudí llargament les interpretacions de les diferents peces. Foto M. Tomàs

La segona Festa de Nadal els campaners i campaneres afeccionats a la música clàssica tenim una cita amb el Concert de Sant Esteve, que enguany arribava a la sisena edició.

Aquesta edició, organitzada com sempre per l'Obra Cultural Balear de Campos i patrocinada per l'Ajuntament comptà amb els concertistes Ireneusz Jagla (piano) i Virgili Camarasa (clarinet) i la presentació de Miquel Àngel Aguiló.

El concert va satisfer els assistents, ja que va ser d'una elevada qualitat tècnica i amb peces d'una gran força emotiva. La llàstima va ser l'escassa presència de públic, que tot just arribava a la meitat de la capacitat de la sala d'actes de l'Ajuntament on tenia lloc el concert.

A les vuit i deu, amb deu minuts de retard sobre l'horari previst s'iniciava l'actuació als sons de Dance Preludes del compositor W. Lutoslawski i seguia amb Sherzo núm. 2 e Si Bemol menor de F. Chopin, interpretat només per Ireneusz Jagla al piano. Després d'un breu descans tornaren els dos intèrprets que tocaren Adagio e Tarantella d'E. Cavallini i Sonata for clarinet in Si bemol and piano de F. Poulenc.

Les mambelletes insistents del públic obligaren els músics a tornar a la palestra per interpretar un bis.

El públic va poder gaudir d'un acurat concert a càrrec de dos magnífics intèrprets que varen poden actuar a Campos gràcies a les gestions de Miquel Àngel Aguiló.

Jaume Lladó.

6

### Sa Joieria

Argenteria i Rellotgeria

Carrer Major, 4 - Local B • Tel. 65.23.78  
07630 CAMPOS

### Pintures Recó

Tomàs Mas Salom

Vázquez Mella, 2 Tels. 650704 - 650205 CAMPOS

✓ Local

## El Consell subvenciona Campos amb 187 milions del Pla d'Obres i Serveis, per a la 2<sup>a</sup> fase del sanejament d'aigües

Segons ha pogut saber la Redacció de Ressò en el Pla d'enguany s'hi ha pressupostat 144 milions, de les quals 93 milions són aportació del Consell i 50 de l'Ajuntament. A la segona fase, part de 1997, s'han pressupostat idèntiques quantitats.

Tot això suposarà avançar una passa més el Projecte de Sanejament de les aigües, xarxa de clavegueram i d'aigua corrent, un projecte iniciat l'any 1995 i que veurem fins quan durarà.

No cal dir que amb aquestes quantitats Campos resulta ser el poble més beneficiat durant aquests anys 96-97 pel Pla d'Obres i Serveis, amb un projecte total de la segona fase per un valor de 289 milions. D'aquests uns 50 cada any els haurem d'aportar amb contribucions especials que, d'un moment a l'altre, es tornaran a posar a cobrar.

El Pla d'obres i serveis és un instrument de financiació municipal molt important sobre tot per als Ajuntaments petits o mancats de recursos. Durant el 1996, s'han de fer projectes per valor de 1.417 milions, dels quals els Ajuntaments beneficiats, entre ells Campos, n'aportaran 464 milions, 603 el Consell i 349 el Ministeri (que els canalitza a través del Consell, gestor de tots els Projectes).



— Toni Alorda, Pere Sampol i Andreu Matas del Consell Insular de Mallorca, encarregats de cooperació municipal

Redacció.



**MATEU NICOLAU URREA**

Gestió i assessorament fiscal i empresarial

Síquia, 12 · Campos A 10 Tel. 65.03.45

**PRODUCTES**  
**ADROVER**

Carrer Menorca, s/n. · Tel. 65.00.54  
07630 CAMPOS

***Dra. M<sup>a</sup> del Àngels***  
***Servín Loya***

**Dentista**

(Odontologia en General)

**Carrer Bartomeu Ballester, 17**  
**Tel. 65.28.60 · CAMPOS**  
(Prèvia petició d'hora)

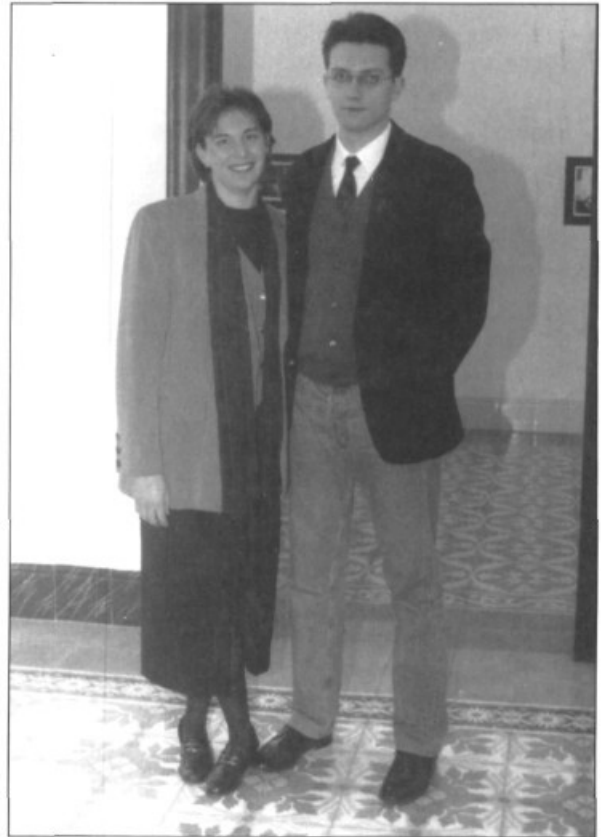
# Francesca Bennassar i Jaume Salvà Exposen a "Sa Nostra" "Fotografies 1991-1995"

Jaume Salvà i Francesca Bennàsar són dos joves que han tengut l'encert de presentar al públic les seves provatures en el camp de la fotografia. És una mostra modesta però que comporta una ben intencionada feina perquè sempre cerquen anar-se superant. Un punt de partida que esperam segueixi fructificant pels viarans de la creació fotogràfica. Patrocinada per L'O.C.B. poguérem contemplar la seva exposició a la Sala de Cultura de "SA NOS-TRA"

Francesca Bennàsar és estudiant universitària de Ciències Físiques i nascuda a Santanyí. El seu company Jaume Salvà recentment s'ha llicenciat en Història de l'Art; ha demostrat una vocació creativa tant en iniciatives literàries, com la seva militància activa en el col·lectiu Aina Cohen, com en el món del cinema, realitzant diversos curtsmetratges en 8 mm, i ara en el de la fotografia.

Francesca Bennàsar ens mostra unes imatges sentimentals on retén allò que no vol que es perdi amb el temps. Són fotografies de situacions que diàriament veim sense aturar-nos a contemplar-les. Jaume Salvà intenta cercar la comicitat a la seva fotografia; juga amb els elements que té al davant per aconseguir un punt d'humor.

*Redacció.*



— Jaume Salvà i Francesca Bennàsar el dia de la inauguració

**COMERCIAL  
RAMBLA**  
TEL. 65 25 01

Jardineria,  
Decoració  
Art Mallorquí

Rambla, 14 • CAMPOS

CONSTRUCCIONS

**GUILLÉN - BAUZÁ**

Noves edificacions i restauració de cases antigues

Escorial, 64 • Tels. 65.25.01 - 65.28.11 • CAMPOS

**Vibrats Lladó, C. B.**

*Bigues pretensades*

*Taulons de formigó*

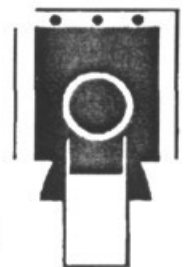
*Gordineses, escales i forns*

Jaume I, s/n. - Tel. 65.06.75 - CAMPOS

BUGADERIA

TINTORERIA

**SA BUGADERIA**



Carrer Nou, 73 • 07630 CAMPOS • TEL. 65.25.27



## Trobada d'antics alumnes de l'Escolania



Fotos: Antònia Sitjar

Encara ara sentim a dir l'Escolania, per referir-se al Col·legi Fra Joan Ballester, originàriament fundat amb motiu de donar classe als escolanets de la parròquia i permetre combinar bé estudis i feina a l'església. Aquesta trobada fou celebrada el dia de Reis, el 6 de gener amb molta festa i amb una Missa solemne amb cants gregorians per recordar vells temps.

Un antic escolanet va cantar l'àngel i un altre la Sibilla, prèviament havien cantat un Te Deum entonat pel Canonge G. Julià, qui més tard presidiria la celebració.

Després de feina, més festa. Anaren a dinar tots plegats a Sa Canova.

*Redacció.*



— Records i nostàlgies s'uniren en aquesta festa.

### SA CIMENTERA, S.A.



MATERIALS PER A LA  
CONSTRUCCIÓ  
FABRICACIÓ PRÒPIA  
DE CIMENT NATURAL

Carrer Cimentera, 38 • Tels. 65.02.54 - 65.08.73  
07630 CAMPOS (Mallorca)

### PNEUMÀTICS I SERVEIS

### PALENZUELA

ESPECIALITAT EN PNEUMÀTICS I EQUILIBRATS DE  
TURISMES, CAMIONS, 4X4,  
INDUSTRIAL I MOTOCICLETES

Carrer Manacor, 2 - A - baixos Tel. 65.00.13  
07630 CAMPOS Particular: 65.11.65

# Aprovació inicial del Pressupost de 1996

El Ple de l'Ajuntament de Campos va decidir aprovar inicialment el Pressupost per l'any 1996, amb els vots a favor dels regidors del PP-UC, l'abstenció del PSOE i els vots en contra del PSM i UM.

El pressupost és el més alt exposat mai per cap Consistori campnaer i arriba a un total de 701.820.000 pts en l'apartat d'ingressos i de 584.664.206 pts són

les previstes en el capítol de despeses. La diferència, 117.155.794 pts, s'ha de preveure com a superàvit inicial per fer front al dèficit líquid del pressupost de l'any 1994.

En concepte d'inversions es preveu un total de 195.818.063 pts, dels quals 101.250.000 es destinen a la 2a fase de les aigües i 52.000.000 al poliesportiu cobert.

En el capítol d'ingressos, les quantitats més importants arribaran pels conceptes d'Imposts Directes de Naturalesa Urbana (120.000.000), Contribucions Especials per la segona fase de les Aigües (104.000.000) i de la participació en els Tributs de l'Estat (90.000.000).

*Redacció.*

## Sant Blai Informa

És any nou i sovint rebem cartes de resposta a la nostra felicitació nadalenca que, com cada any enviam a tots els missioners mallorquins. Enguany hem compartit aquesta felicitació amb alumnes dels dos col·legis i que tan generosament han manifestat els seus sentiments i bons desitjos amb preciosos dibuixos i entranyables paraules, conjuntament amb el nostre missatge i una estampa amb el Sínode de Mallorca amb l'oració pel Sínode.

Les cartes són de total agraïment, per recordar-nos d'aquesta gent que està tan allunyada de la seva estimada roqueta; però també n'hi ha que han contestat a alguns nins i nines. Com a mostra, veu-te aquí una resposta d'en Tomeu Barceló des del Burundi a David Fullana:

"Gràcies pels bons desitjos que m'envies.

Els nins com tu d'aquí ho passen malament, els maten els pares, es queden sense res ni ningú, han de fugir i viure pel camp.

Tu, que tens moltes coses, aprofita-les, no les tudis i pensa amb els d'aquí.

Bon Nadal.

Tomeu"

I parlant de Nadal, els qui visitarem els vuit diversos betlems, molt bonics de davant l'Ajuntament, segur que véreu el de Sant Blai. A que els pastors són moníssims encara que els manqui qualche mà o cama! A que és interessant que els Reis blancs duguin cavall i el Rei negre duguí camell! Idò són de Sant Blai aquests vellons!

La rifa de Sant Blai per cobrir les despeses dels segells i part dels

manteniment és d'un quadre a l'oli de D. Miquel Aguiló "Rosa". El tema és el Lloc Sagrat i es pot admirar dins Can Velé del Carrer Major. Esperem que sigui del gust de tots, no tan sols pel lloc que representa sinó per l'obra en si, l'art d'un artista campnaer.

Dia tres de febrer, dia de Sant Blai i dia quatre, dia de la festa, estarà obert tot el dia, podran posar-se l'oli de sant Blai, adquirir panetets, suc estomacal de murtó, olí de romaní, etc, etc, a més de visitar el jardí de flora mediterrània i l'exposició dins el jardí de l'artista convidat. Esperam tenir uns dies de bon solet agermanats amb tradició, devoció i bulla a la diada del nostre patró Sant Blai.

*Margalida, amiga de Sant Blai*

10

*Restaurant La Travessia*

**ESPECIALITAT EN CUINA MALLORQUINA**

Local per a Bufets de Noces,  
Comunions, Batejos, etc...

Ctra. Campos Lluçmajor, Km. 1 · Tel. 65.23.37  
07630 CAMPOS

**PISCINES I REFORMES  
S'AIGUA BLAVA**

- Construcció de Piscines i Aljubs, sistema de formigó "Guintado".
- Construcció de Pistes de Tennis, Sistemes "Tennis Quick"

ANYS D'EXPERIÈNCIA AVALEN EL NOSTRE SERVEI

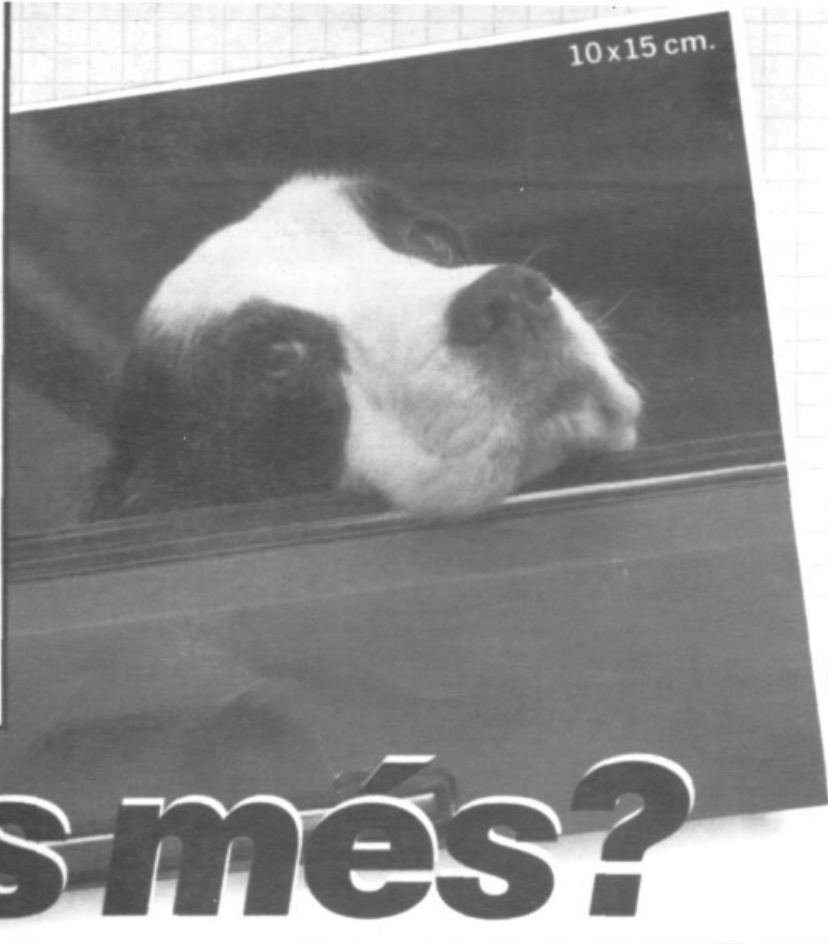
**Carrer Eivissa, s/n. • 07630 CAMPOS**

**Tel. Mòbil 908.63.16.58**

# ARCO IRIS

DE KODAK

ESPECIALISTES EN FOTOGRAFIA



## Vols més?

# Tens més!



**Pagant la mida de Luxe de 10x15 cm.  
podràs endur-te el fantàstic tamany  
Gran Luxe de 13x18 cm.**

Comprova la diferència. Les teves fotos  
seran espectaculars. I a més, les tindràs en el  
nostre millor paper: l'excel·lent Kodak Royal.

**Vidal**  
CAMPOS



C/. PLAÇA, 15  
Tel. 65 06 43

FOTOGRAFIA I VIDEO

# Set famílies Campaneres ingressen 105 Milions de pessetes gràcies a la Loteria de Nadal

## La sort acompanya els empleats de la Pastisseria Pomar de Ciutat

Feia 93 anys que la grossa de Nadal no tocava a Mallorca. Aquesta vegada, emperò, l'Administració de Loteria nº 17, d'Es Coll de'n Rabassa, va vendre 117 sèries del número premiat 45495; això va suposar que 35.100 milions de pessetes es repartissin a la nostra illa. D'aquests, 105 varen recaure en campaners.

A la Pastisseria Pomar hi ha el costum de comprar cada any, per a Nadal i pel sorteig dels Reis, uns quants dècims de loteria, que es reparteixen entre els empleats i els propietaris. Aquest any, el forner del forn del carrer de Manacor de Palma, Pep Toni Pericàs, es va oferir a dur la loteria de l'administració des Coll, ja que feia prop de mig any que sortia amb la filla de l'administrador. Tots acceptaren i compraren 14 dècims del 45495 que es repartiren a raó de 1000 pts per persona, excepte dues empleades que només en volgueren un quart cada una.

El resultat foren 15 nous/ves milionaris/àries, 13 guanya dors/res de 15 milions de pessetes i dues de 7 milions i mig cadascuna. Entre aquests afortunats n'hi ha 7 de campaners. Ressò ha volgut parlar-ne un poc amb ells i trasmetre les seves impressions (qui sap si no s'aplega això de la sort!).

— Quins heu estat els campaners i campaneres afortunats amb la grossa?

— Som na Bàrbara Lladó, na Micaela Duran, n'Aina Ma. Vadell i en Sebastià A. Monserrat, en Maties Pomar i n'Inès Moriel, na Cati Pomar, n'Inés Gómez i en

Carlos Pertejo i en Joan Fe i na Cati Roig, cadascun de nosaltres ha guanyat 15 milions de pessetes.

— Jugau molt sovint a la loteria?

— No, habitualment no hi jugam, però per a Nadal i pels Reis solem comprar uns dècims que repartim entre nosaltres.

— Havíeu guanyat altres vegades?

— Qualque vegada havíem aconseguit el reintegrament, però res més; Llavors, normalment, tornàvem a jugar el guanyat fins que la inversió s'acabava.



— Solíeu comprar els dècims a aquesta administració des Coll?

— No, enguany li comprarem per mor d'en Pep Toni que festeja la filla de l'administrador. El que sí podem assegurar és que no serà la darrera vegada que n'hi comprem.

— Quan vàreu saber que havíeu guanyat la grossa?

— Va ser molt curiós, tots nosaltres érem al forn del carrer de Manacor de Palma, excepte n'Aina Ma. Vadell que era a Campos i en Joan Fe que era a repertir. Els que érem a Palma sentírem per la ràdio que la grossa havia caigut a Mallorca i que s'havia venut a l'administració des Coll den Rabassa. Llavors ens va telefonar n'Aina que, per una altra emissora havia sentit que el número acabava en 95. A partir d'aquí tots ens posàrem amb l'orella a la ràdio però va haver de passar una bona estona, carregada de nervis fins que varen repetir el número; aleshores cap de nosaltres recordava amb seguretat si era o no era el nostre i tot d'una vàrem anar a les taquilles del forner i les buidàrem totes fins que vàrem trobar els dècims i comprovàrem que realment havíem guanyat.

N'Aina ens cridava des de Campos, però llavors tothom ja ens telefonava per a donar-nos l'enhorabona, per obtenir informació d'altres, sobretot cridaren les ràdios i la premsa. N'Aina va haver d'arribar a telefonar al veïnat.

— La ràdio i la premsa, acudiren tot d'una?

— Sí, és increïble, però només feia deu minuts que sabíem la notícia i ja hi havia periodistes, la TVE, A3 televisió, i de tots els diaris; Mallorca, El Dia, Diari 16, Última Hora...

— Quina va ser la vostra pri-

>>>> Segueix >>>>>>>>

**mera reacció?**

— *Maties Pomar*: “Vaig estar molt eufòric. El primer dia vaig tenir la sang gelada tot el dia. No m’ho acabava de creure!”

— *Catalina Pomar*: “No m’ho podia creure. A les 11’45 ho vaig saber i a les 12:00 vaig anar a cal dentista, on tenia hora d’abans i no li vaig dir res”.

— *Bàrbara Lladó*: “Estava molt contenta. No m’ho creia”.

— *Inés Gómez*: “Estava eufòrica. Vaig plorar i tot d’alegria. Vaig telefonar al meu home al quarter de la Guàrdia Civil i no s’ho creia.”

— *Joan Fe*: “Molt bé. Era l’únic que no era a la pastisseria i ho vaig saber més tard que els altres. Quan hi vaig arribar em varen rebre cridant. No m’ho creia de cap de les maneres.”

— **Varen fer via a arribar els banquers?**

— Als quinze minuts d’haver-se dit per la televisió ja hi havia quatre interventors que ens posaven la seva targeta dins la butxaca i ens regalaven calendaris. Nosaltres el mateix dia vàrem dur els dècims a l’oficina de “La Caixa” de Campos.

— **Què pensau fer amb els doblers?**

— *Maties*: “La meitat els he posat a termini fix. L’altra meitat els utilitzaré per comprar-me un cotxe nou i pagar diversos deutes.”

*Cati Pomar*: “Els he posat a termini fix.”

*Bàrbara Lladó*: “Encara no ho he decidit.”

*Inés Gómez*: “Em compraré un cotxe nou. Una altra part dels doblers seran per un pis que ens arreglam i el que quedi els posaré a termini fix.”

*Joan Fe*: “No ho tenc del tot decidit. Una part servirà per poder acabar de pagar els deutes que queden de quan ens férem el pis.”

— **Teniu alguna anècdota per contar?**

— Hi ha hagut clients que s’han enfadat perquè no els havíem venut loteria. Els hem hagut d’explicar que no en veníem a ningú, que això era una cosa totalment interna. La majoria ho comprenen, però n’hi ha algun que no acaba de quedar satisfet amb l’explicació.

Diumenge va trucar una dona i ens va dir que feia dos dies que girava calaixos de ca seva cercant les paperetes de loteria que havia comprat a la pastisseria. Quan li diguérem que nosaltres no havíem fet paperetes, semblava que no s’ho acabava de creure i ens va dir “ja me n’enteraré si n’heu fetes o no”.

— **Aquest premi us ha canviat molt la vida?**

— Tots seguim fent feina ben igual. Som els mateixos i tenim els mateixos amics que abans. Aquests doblers ajuden però no t’arreglen la vida.

Enhorabona a tots!

*Jaume Lladó*



**SANELEC** INSER C. B.

*Arnau Nigorra i Joan Pomar*

SANEJAMENT • ELECTRICITAT

CLIMATITZACIÓ

REPARACIÓ I MANTENIMENT

DE CÀMERES FRIGORÍFIQUES

MAQUINÀRIA D'HOSTELERIA

Tels. 65.07.69 • 908.63.16.73

Carrer Major, 34 • CAMPOS

GA

Gestoria

**ADROVER**

TRAMITACIONS I ASSEGURANCES

Convent, 13 • 07630 CAMPOS

Tel. 65.27.01 • Fax 65.27.00

## ORDENANÇA REGULADORA DE L'ESTACIONAMENT DE LA VIA PÚBLICA

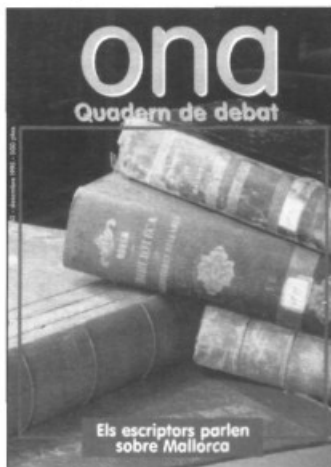
En la sessió Ordinària del Ple del 4/1/1996 es va aprovar una ordenança reguladora de l'estacionament a les vies públiques del Municipi de Campos.

El preu públic per l'estacionament serà vigent durant els mesos d'estiu i als nuclis de Sa Ràpita i de Ses Covetes i es fixa amb la finalitat d'esmenar els problemes circulatoris que any rera any es vénen patint.

Per aquest concepte es preveuen uns ingressos d'uns 2.000.000, aproximadament el mateix que costarà la creació, el manteniment i la vigilància de les zones controlades.

L'estacionament costarà 250 pts quan sigui per un màxim de sis hores i 500 ptes entre sis i dotze hores.

Durant el debat d'aquest punt fou acceptada una proposta del PSM segons la qual, i de manera explícita, el nucli de Campos quedarà exclòs de l'aplicació de l'Ordenança. Així mateix, tot i votar-hi a favor, va posar de manifest el seu escepticisme davant la mesura adoptada.



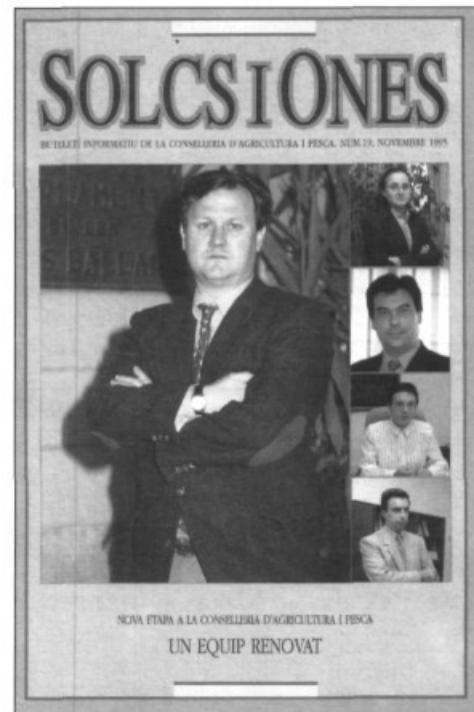
### ENTREVISTA A DAMIÀ HUGUET A LA REVISTA ONA

Molta d'atenció haurem de posar per llegir així com toca aquesta entrevista. La prepara i fa, un bon amic seu, com declara, En Sebastià Verd. S'endinsa allà on pot i ens descobreix un Damia poc conegut: el pintor i el cinèfil, poc sabut pels qui no el coneixen de bon veres. En Damia conta quatre cosetes de l'evolució del nostre món cultural i, ja que hi som, literari, de la poesia. Està en preparació un llibre seu, ens anuncien, "Les fites netes" que recollirà els seus articles més interessants a Ressò: una fita clara d'identitat. Aquest número de desembre, el 33, val la pena només per guardar i rellegir l'entrevista de què parlam.

## S'HA PUBLICAT LA MEMÒRIA DE L'INSALUD BALEARS

Referida a l'any 1994 l'INSALUD ha publicat la seva Memòria d'activitats. Tota una trecafila de dades sobre l'activitat de l'organisme públic que potser mou més doblers de Balears i que atén en matèria de sanitat.

Destaca la construcció de l'Hospital de Manacor iniciada el 1994 i la duplicació de trasplants.



### NOU EQUIP DIRECTIU DE LA CONSELLERIA D'AGRICULTURA

Amb la remodelació de Govern, el President Soler ha provocat alguns canvis, entre d'altres, a la important, per Campos, Conselleria d'agricultura. Així tenim: nou conseller, el Sr. Mariano Socias, abans assessor jurídic en cap de la Conselleria d'Obres Públiques, com a Directora General de Producció i Indústries Agràries, la porrerenca Sra. Bàrbara Mestre Mora, de 36 anys i experta en cooperativisme agrari, per la seva trajectòria professional. Com a nou Director General de Desenvolupament Rural i Medi Natural, ha estat nomenat, el Sr. Miquel Vidal Vidal, de 35 anys, santanyiner i de formació biòleg, encara que la seva trajectòria professional és la de funcionari a la Comunitat Autònoma. Segueix el Sr. Darder a la Conselleria però passa a la Direcció General de Pesca i Conreus Marins.

## PUBLICITAT A RESSÒ

Carme Llaneras. Tel. 65.21.32 • Fax. 65.01.47

# L'anunci de la Política Lingüística del President Soler ha produït molt d'enrenou



No han passat encara vuit mesos que en un d'aquests escrits havia de parlar d'aquesta terra, de la nostra terra, com d'una terra inexistente quant a la normalització lingüística. Quan des de fora s'atacava la llengua catalana sempre es feia contra els catalans del Principat, quan era l'hora de defensar-se també es feia des d'allà. Els nostres manaies mai no se n'assabentaven de res, aquí no passava res, aquí vivíem feliços amb les nostres contaminades modalitats insulars, érem l'illa de la calma, el lloc d'estiu dels monarques i un lloc, des de feia unes dècades, privilegiat per enriquir-se en poc temps.

Eren els temps de Gabriel Cañellas, d'un home agosarat que no tenia cap escrúpol a l'hora de destrossar la seva llengua, que mai no va voler anomenar catalana, d'un home que havia après a utilitzar la llengua castellana a nivell formal, i que en canvi, en els actes més solemnes, recordem la seva intervenció en el Senat, feia llàsti-

ma, perquè no sabia ni volia utilitzar la seva llengua més que a nivell vulgar i atapeïda d'incorreccions. Es justificava dient que parlava en mallorquí pagès. On s'havia vist mai que el màxim representant de la Comunitat Autònoma de les Illes hagués de destrossar el llenguatge dels seus avantpassats!

Però no hi ha temps que no canviï, la seva forma de fer política, avassalladora, prepotent, col·locant sempre els seus i menyspreant els altres, afavorint tots els que poguessin beneficiar-lo, tant a ell com als seus, va acabar amb la seva vida política i, avui, el seu successor, Cristòfol Soler, com a mínim representa, quant a les formes, l'antítesi del seu predecessor.

El president de la nostra Comunitat no ha anunciat cap casta de normalització lingüística capdavantera ni que pugui tenir punts de comparació amb la política lingüística que ha donat bons resultats al principat de Catalunya. Cristòfol Soler s'ha limitat a dir que faria complir el que diu la Llei de Normalització Lingüística aprovada aviat farà deu anys. Cristòfol Soler s'ha limitat a anomenar la llengua que parlem fa 756 anys pel seu nom, llengua catalana, ha assistit a la presentació del nostre diccionari de l'Institut d'Estudis Catalans, ha assistit també com a primer representant de la nostra Comunitat als premis 31 de desembre, quan ha hagut d'intervenir oralment i públicament així ho ha fet i ha utilitzat la seva llengua a nivell formal com fan totes les persones alfabetitzades de qualsevol país del món i ha dit que s'havia d'impulsar la normalització lingüística a tots els nivells. Hem de precisar que encara no s'ha fet

pràcticament res.

Aquest canvi de tarannà ha basat perquè els totalitaristes, centralistes i contraris a la llengua d'aquesta terra del seu partit s'esqueixassin els vestits i en fessin tremolar la unitat.

Aquest nou comportament ha aconseguit que els espanyolistes i centralistes madrilenys de l'ABC vessin a Soler com una nova bèstia negra, juntament a Pujol i Arzallus.

Hem deixat de ser una terra inexistente, com diu el periodista Antoni Serra, avui no seríem una comunitat que accedeix a l'autonomia per la porta de darrera, avui hi accediríem per l'article 151 com a comunitat històrica que som i que el Govern de Cañellas mai no va voler reconèixer. Segur que hem deixat de ser l'illa de la calma, segur que ja no ens confondran l'illa amb la capital, ni ens situaran a les Canàries.

Aquests "il·lustrats" madrilenys afirmen que a la nostra Comunitat només es parla mallorquí i castellà. Ho sabíeu vosaltres que a Menorca i a Eivissa es parlava només mallorquí?

Deixem els que ens volen xuclar el fruit de la nostra suor, deixem els que només ens volen mal, els que ens volen fer desaparèixer com a poble i procurem anar endavant. Ara només cal esperar que les promeses del president Soler es facin realitat i que vegem posar unes bones bases, uns bons fonaments per a la normalització de la nostra llengua, la llengua catalana. Esperem també que el batle i regidors del Partit Popular de Campos siguin partidaris de la via marcada pel president i que aviat es noti.

*Joan Lladonet.*

Per a qualsevol informació a Ressò, trucau al: 65.04.51 (Antònia) • 65.24.59 (Esteve)

# “Té bemols i ho hem de posar en solfa”

## De la política musical

Al número passat vaig dir des d'aquesta Revista com veia la situació de política-cultural-municipal si és que així ho podem definir. Si ens entenem ja ve bé, com molts diuen i pocs creuen i menys practiquen. No practiquen l'entendre's, vull dir.

Ara i no em faig gaire enfora de l'era, s'escau comentar el que passa en aquest poble, ha passat, amb motiu de músiques i alegries.

El 26 de desembre l'Obra Cultural Balear de Campos organitza ja tradicionalment un Concert de Sant Esteve, concert celebrat amb senzillesa i amb migradesa. Pocs assistents enguany. Altres anys havíem omplert fins estibar el Saló de plenaris.

El 30 del mateix mes, amb 4 dies de diferència, l'Ajuntament organitza un altre Concert i aporta un bon concert dels Cors Infantil i Juvenil del Teatre Principal, al Convent dels Mínims. Bona assistència, massiva de familiars

dels concertistes, lògicament.

El 6 de gener, dia dels Reis una tercera oportunitat per a la Música a Campos sota el títol “Cantem Nadal” o similar, s'organitza un Concert de les Corals Parroquials. Desconec l'assistència perquè vaig assistir a un altre Concert, el tradicional de la Simfònica del dia dels Reis.

Això en bon mallorquí és un desgavell i aquí no arribarem mai a res sin dividim esforços, esquarteram el públic i com a nins jugant, ens prenem el micro de davant cada cop que un o l'altre intenta actuar. Em sembla que estareu d'acord, primmirat, que 3 concerts per menys de 15 dies a Campos són massa Concerts, massa música per tan poca lletra.

D'altra part, i només ho vull apuntar, la Banda i la Coral només es poden potenciar des d'una bona inversió educativa: l'escola de música ha de lluir, i ha de treballar en la formació dels nins i nines que

en vulguin.

No dubt de l'interès de mestres i alumnes, però als mateixos Concerts que hem esmentat hom veu pocs, molt pocs, músics, concertistes, cantadors, o joves o nins. Què fa l'escola en general per a ajudar a propagar la música? I què fa l'escola de música? Em sembla que la segona pregunta és bàsica i roman sense resposta.

Tenim diferents gusts, d'acord totalment. Hi ha gent per tots els tambors. Això ja ho posaria en dubte. Així i tot, l'Ajuntament que hi posa molt (de fet en té l'obligació), hauria de ser el primer interessat en què això tenguí remei i provocar una coordinació entre les institucions del poble. Sort que els Clubs Esportius no s'han dedicat a fer grups de “majorettes”.

Solfes i bemols per a tothom, però amb compostura i profit per tot Campos.

*Pere Ollers Vives.*

### SERVEI DE TAXI

*BARTOMEU CANTALLOPS*

Servei de rehabilitació



Carrer Petra, 9 - 1er. - A

Tel. 65.03.76

07630 CAMPOS

Tel. Mòbil 908.73.26.79

## CELLER Ca'n TONI

*El primer establiment  
de Mallorca amb un  
sistema revolucionari  
de preparar la carn  
al “grill”*

Oest, 8 • Tel. 65.27.54 • CAMPOS



## No ho oblideu, l'alcohol és una droga dura

Són molts els metges que han manifestat que l'alcohol és una droga dura. Però el grans interessos econòmics silencien les veus d'aquells que ens volen ajudar a prevenir greus problemes familiars i socials. Molta d'aquesta informació no arriba allà on hauria d'arribar. Aquesta informació l'haurien de tenir amb gran nitidesa els PARES i les MARES.

Entre les conclusions d'una enquesta feta per la Confederació de Pares d'Alumnes, podem destacar que quasi la meitat dels enquestats toleren l'alcohol i el tabac, en canvi, dues terceres parts estan en contra de la legalització de les altres drogues: heroïna, cocaïna, drogues de disseny, etc. D'alguna manera aquestes manifestacions de pares de tot l'estat, ens diuen el nivell d'informació al qual han accedit.

Tots sabem com se solen celebrar els grans esdeveniments: noces, bateigs, comunions, aniversaris, sants, reunions, campionats d'automobilisme, la nit de Cap d'Any, sopars i dinars extraordinaris, etc. Tots sabem que s'han de regar amb cava o amb qualsevol altre tipus d'alcohol, i aquesta és la informació que arriba a tothom. Encara no fa massa temps que



vàrem poder veure per televisió que la majoria de persones que havia tret a la grossa de Nadal ho celebrava bevent alcohol.

Molts de grups de joves no saben celebrar una festa si no la reguen amb l'alcohol corresponent, que moltes vegades els han comprat els seus propis pares. Als bars i a les discoteques no es compleix amb la prohibició de servir alcohol als menors de 16 anys, el negoci és el negoci. També de tant en tant es ven alcohol adulterat, com passa amb les altres drogues.

A un altre article parlava sobre com molts de pares i mares d'una

manera inconscient havien iniciat el seus fills en el consum de l'alcohol, avui hem fet una passa més i no entraré en la discussió de si s'haurien de prohibir drogues com l'alcohol i el tabac, ni si s'haurien de legalitzar les que ara estan prohibides, però sí que vull fer arribar un toc d'atenció a tots els pares i a totes les mares sobre la perillositat de l'alcohol. A partir d'aquí cadascú ja és prou grandet per poder saber el que s'ha de fer.

*Joan Lladonet.*

### JAUME FERRER I MAS

Reparació i Venda de Motos  
Motoserres i Motocultors

Carrer Lepanto, 1 - Tel. 65.00.60 - CAMPOS

### Estació de Servei Campos, C. B.

Obert 24 h. Autoservei  
Benzina sense plom

Carrer Sant Blai, 19 • Tel. 65.01.53 • CAMPOS

### TALLER ELECTRICITAT

*Toni Ripoll*

Electricitat de Vehicles i Barques

Ràdio - cassettes, C. D. i alarmes  
Telefonia mòbil

Manteniment d'aire acondicionat  
Carburació i injecció  
Canvis d'oli,...

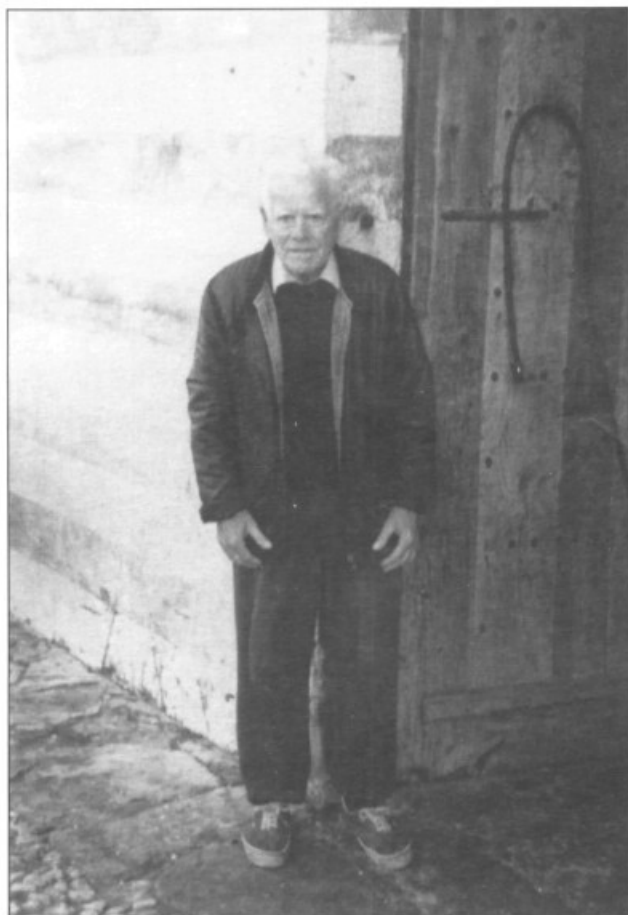
Ronda Jaume II, 55 • Tel. 65.24.76 • CAMPOS

**CAN GASPAREU**  
Ferreria fundada l'any 1868

- Compra i venda maquinària usada
- Reparació maquinària
- Ornaments artístics
- Treballs en acer inoxidable
- Fabricació i restauració de molins de vent
- Treballs de torn
- Ferrament

Jaume I, 43  
07630 CAMPOS  
Tel. 971 - 65.06.28

## Miquel Vich. El Biciclista del carrer nou



— Un home que ha estimat molt la bicicleta.

Aquesta vegada Ressò s'ha aturat a conversar amb Mestre Miquel Vich, el biciclista del carrer nou, un home que tots haurem vist treballant en el seu taller quan passam per davant o tal volta li haurèrem duit a arreglar una bicicleta o un motoret. Miquel Vich maldement no sigui campaner fa trenta anys que viu a la vila i és una persona de les que tenen moltes històries interessants per contar i és una llàstima no poder-ne donar una informació més ampliada per raó d'espai. De sòlid nivell cultural, excel·lent narrador oral i de memòria detalladíssima va fer molt entretinguda la nostra entrevista.

—Quan i a on vàreu néixer, a què es dedicava la vostra família?

— El meu nom és Miquel Vich Comes i vaig néixer a Son Sardina dia 30 d'abril de 1918. El meu pare era de Son Sardina i la meva padrina era la comare per això tant la meva germana com jo hi vàrem néixer, però com que la meva mare era d'Esporles vivíem allà on dúiem un taller de reparacions de bicicleta i les primeres motos i cotxes que hi havia.

El meu pare era un apassionat del ciclisme i ja ens ho va aficar dins la sang. Pensa que quan mon pare tenia 65 anys va fer una volta a Espanya amb bicicleta partint de València i voltant la península patrocinat per

“Calzados Gorila” i el diari “Balears”. A quatre anys ja m'havia construït una bicicleta de carreres i la meva germana va participar en dues carreres quedant ben classificada.

— Fins quan anàreu a escola?

— Vaig estudiar fins al batxillerat universitari com a alumne oficial a l'institut de Palma. El curs en què acabava tenia disset anys i era el juny de 1936. Llavors volia ser mestre d'escola però també era molt aficionat a la bicicleta que utilitzava per anar d'Esporles a l'institut i que em duia a participar a qualche carrera durant l'estiu. Un dia al velòdrom Tirador de Ciutat vaig quedar en tercera classificació per anar a participar amb quatre corredors més a l'Olimpiada Popular de Barcelona que s'havia de celebrar del 19 al 26 de juliol del 36.

Aquí hem d'explicar un poc que l'Olimpiada Popular volia ser una espècie de jocs olímpics esportius i a la vegada una trobada cultural-folklorica que s'havia organitzat com a contrapartida a les Olimpíades oficials que aquell any es farien a Berlín totalment propaganditzades pel nazisme encara que aquells jocs foren l'escenari de la primera derrota de Hitler que va veure com un negret, en Jesse Owens, se'n duia un enfiloi de medalles. Però tornem a Barcelona.

— Com va anar això de l'Olimpiada Popular?

— Aquesta Olimpiada de Barcelona no va poder fer-se perquè va coincidir amb la data fatídica del començament de la Guerra dia 18 de juliol. El grup de Mallorca havíem embarcat dia 17 en el vapor “Ciudad de Barcelona”, hi havia atletes, futbolistes, una coral, gent de balls populars...Tota aquella gent s'havia embarcat sense saber que aquell viatge es convertiria en una odissea.

— Va ser un viatge complicadet.?

— A l'entrada del moll de Barcelona el pràctic no venia i ja vàiem cosa rara per Barcelona, avionetes que sobrevolaven,etc... haguérem d'esperar a entrar i la qüestió va ser que començaren a mancar aigua i aliments, espera qui espera es decidí tornar cap a Mallorca però quan érem per devers Andratx un altre vaixell va telegrafiar al nostre informant que la nostra illa estava en mans dels sublevats al govern republicà. El capità va establir que el vaixell romandria prudençialment a l'espera del nou dia i ja baixarien amb els bots els qui volguessin i els altres tornaríem cap a Barcelona. Tothom va anar a esperar a la bodega però el vaixell d'amagat va partir a tota pastilla cap a Barcelona desembarcant per més facilitats a Tarragona. Tothom va haver de callar.

— Què féreu per allà?



pena que no cridarien a la meua quinta, que la guerra s'acabaria...i em varen arreglar els documents per anar cap a Itàlia i embarcar cap a Mallorca des de Gènova. El policia em deia que estava sonat de tornar i jo feia les passes sabent que me'n penediria de deixar allò. I ja dins Itàlia em trob desfilades de ninets vestits de feixistes, i un mal panorama... Dia 7 d' abril del 37 arribava a Palma des de Gènova. Havia fet el viatge am el "Saventino" que el següent viatge seria enfonsat. En el moll m'esperava mon pare i ja me requissaren la bicicleta, ja començàvem malament.

— I varen cridar la vostra quinta...

— Sí, i jo no volia anar a fer la guerra contra els que havien estat els meus companys a Barcelona. Anecdòticament puc dir que ni el meu padrí, ni mon pare, ni jo, ni el meu fill hem fet el servei militar. Després de fracassar en l' intent de tornar a França amb uns mariners se'm va ocórrer fer-me passar per desequilibrat psíquic. Anàrem a conversar amb el Doctor Alemany i m'ingressaren a la infermeria de l'hospital. Allà hi havia gent del govern i personalitats que eren ocultades per evitar que les assassinassin. La infermeria era una part de l'hospital que s'emprava per això, després hi havia les dependències dels interns que no tenien cura i les colònies on treballaven un hortet. Em varen donar feina a les cuines i vaig estar a l'hospital fins el mateix dia que va acabar la guerra.

De la seva estada a l'hospital Miquel Vich té

anècdotes per contar però en definitiva ja podem veure que d' aquest personatge se'n podria escriure una novel·la. Hauria de sortir molt la seva estimació a la bicicleta que encara pràctica anant a Esportles regularment.

— Què féreu acabada la Guerra Civil?

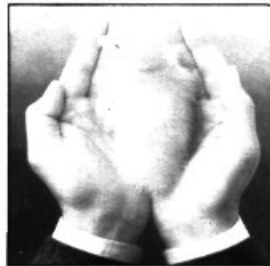
— Ja no vaig tornar a estudiar, vaig provar de fer negocis perquè de bicicleta no en podia fer en pla competició degut a què vaig tenir una malaltia pulmonar i de llavors ençà he anat amb un pulmó i mig. Com a cosa curiosa he de dir que a Mallorca vaig participar en una carrera en benefici de "los caídos por la pàtria" jo mateix que a Mataró n'havia feta una pels caiguts en la lluita anti-feixista. La política mai m'ha interessat. Pels camins que pren la vida vaig venir a Campos on vaig comprar el taller per ensenyar l'ofici al meu fill Francisco.

Aquí donam per acabada una conversa que s'ha centrat en una època bastant concreta perquè creïem que mereixia un interès tenir un testimoni tan peculiar d'aquell esdeveniment que fou la guerra civil. Enmig del caos sembla que Miquel Vich va donar una lliçó de saber anar per mig. Amb cultura i bona voluntat pareix que les coses solen anar bé.

Montserrat Alcaraz

POSI LA SEVA  
SALUT EN LES  
MILLORS MANS

ET  
MEREIXES  
EL MILLOR



Si desitja sol·licitar més informació,  
ens trobarà a:

MARIA MIQUEL NADAL  
C/. Santanyí, 23 baixos  
Tel. 65.04.01 • CAMPOS

ASSEGURANCES EN GENERAL



Conegui els avantatges  
que tenen les  
assegurances de salut  
a PREVIASA.  
PER QUÈ NO LES TÉ  
VOSTÈ?

FUSTERIA



"Can Fuster"

FUSTERIA EN GENERAL

Carrer de l'Era d'En Tem, 3 • Tel. 65.28.26  
07630 CAMPOS

"Es Racó de Ses Cuines"

Mobles de Cuina i Bany  
Fets a mida

Carrer Santanyí, 34 • Tel. 65.22.97  
07630 CAMPOS

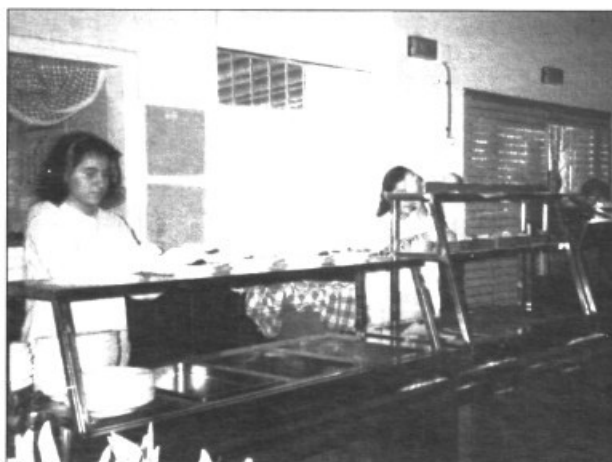
## Una nova experiència

Un grup de joves de Campos, engrescats i amb il·lusió, volgueren conèixer després de la seva Confirmació un menjador de transeünts, un lloc on varen veure de tot i molt, com ells conten. No és veure per veure, sinó ajudar i comprendre. La seva "nova" experiència va ser anar a ajudar un sol dia a preparar i servir menjars per a gent de tot tipus i de tota condició.

Varen servir i varen aprendre unes lliçons inconfusibles. Saber que hi ha gent, apropet, al cap i a la fi, a Ciutat són 40 minuts, gent pobre i no res, gent bruta, gent desencantada, gent perduda, gent confosa. Quina experiència vital d'un dia 26 de novembre qualsevol... 60 persones ateses que ploraven, reien, cridaven, grunyien, donaven les gràcies. No és res veure-ho va dir aquell, però és molt perquè ells anaren a ajudar.

D'altra banda els resultats de les activitats de Nadal d'enguany dels grups de confirmació han estat enormement positives: uns prepararen roba per dur a Deixalles i quina feinada!, altres recolliren botelles, enquestaren gent, altres s'encarregaren de recollir les aportacions de tots els fidels a les misses. Activitats que han interrogat més d'un jove o una al.lota. Tant de bo que els catequistes i els responsables puguem donar un poquet d'exemple, encara que sia mínim. Els joves d'avui volen, sobre tot, sinceritat. I que no fan bé?

*S'esquella*



— Els joves de confirmació amb diverses activitats de Nadal.

# vins bernat



ELABORACIÓ PRÒPIA  
embotellador núm. 5929 P.M.

Carretera Felanitx, Km. 1,600  
Tel. (971) 65.09.45  
07630 CAMPOS  
(MALLORCA)

*Ell i Ella*  
PERRUQUERIA - ESTÈTICA

Santa Bàrbara, 2 - Tel. 65.03.53  
07630 CAMPOS

## Motor Ocasió Campos, S.L. **COM**

COMPRA - VENDA de Vehicls d'Ocasió

Tomàs Rigo Viçens

Ctra. Palma - Campos, Km. 35 • Tel. / Fax. 65.24.22  
07630 CAMPOS

### BAR - RESTAURANT

# CA'N CÓS

Especialitat en Cuina Mallorquina, Grill  
BANQUETS · NOCES · COMUNIONS

Ctra. Santanyí, s/n. - Tel. 65.27.87  
07630 CAMPOS

## Quina llàstima!



— Una obra civil a conservar a Campos està en perill

Els campaners observadors, vells passejadors o trescadors haureu conegut aquest lloc de Campos, lloc molt significatiu i, diríem, carregat d'història. L'aljub de devora l'Oratori de la Font Santa, o possiblement, aljub que aplegava aigua per a ús d'algunes construccions collindants, Cas Donat, avui esbucades completament i desgraciadament.

Aquesta obra que qualificaríem de senzilla, dins la complexitat pròpia d'aquesta construcció, de caràcter completament civil i amb mostres evidents d'antigor, està en perill, una de tantes, me direu. Però resultaria injust no fixar-se en aquesta peça important per a la nostra història de Campos. Una conservació que compet sobre tot a l'Ajuntament per molts de motius i el més fonamental per la càrrega emotiva que té aquesta obra. L'escut llaurat on es pot fixar un en l'any mereix un particular conservació, abans que qualsevol exproliador l'agafi.

EL MIRADOR.

## Perill: PVC

Avui en dia, un dels problemes mediambientals més importants que hi ha és com eliminar els residus químics que no es poden reciclar. Un dels tipus de productes més nocius per al medi ambient és el clorur de polivinil, més conegut com a PVC.

Aquest producte avui en dia es fa patent pertot i adoptant les formes més diverses: botelles, targes de crèdit, canonades, mobles per exteriors, etc.

El PVC, com tots els plàstics, no es pot reciclar i els perills provenen de totes les etapes de la seva producció, des de l'inici fins que arriba a les nostres cases. En la seva fabricació industrial, les fàbriques generen productes i substàncies tòxiques que acaben abocades dins el medi natural on vivim i també hi respiram.

Quan el PVC acaba el seu procés útil a la nostra societat i s'incorpora als residus urbans, és quan fa mal de veritat, perquè en esser cremat a les incineradores o als abocadors municipals, genera



— El PVC és un material nociu

unes quantitats importants de diòxines, que és una de les substàncies més tòxiques existents que hi ha.

Entre els productes de PVC més consumits per la nostra societat hi ha les botelles d'aigua mineral, que han proliferat fins al punt de des-

plaçar quasi per complet, les antigues botelles de vidre tan utilitzades per tots. El cert és que vivim a una societat que per desgràcia, sent una certa fascinació per tot allò que sigui d'usar i tirar. Davant l'amenaça que suposen les botelles de PVC pel medi ambient alguns països europeus ja han pres iniciatives per tal d'eliminar-les: Suïssa i Àustria han prohibit envasar begudes en botelles de PVC. Bèlgica aplica un impost mediambiental a aquest envasos, i a França les més famoses marques d'aigua mineral tenen previst abandonar aviat el PVC. Al nostre país encara no s'ha fet res seriós per afrontar el perill del PVC. El contacte dels envasos de PVC amb les begudes que contenen sembla que segons els darrers estudis, que amenaça greument la salut dels consumidors, per tant, trob que ja és ben hora de comencin a prendre mesures abans que sigui massa tard.

Guillem Burguera

### PUBLICITAT A RESSÒ

Carme Llaneras. Tel. 65.21.32 • Fax. 65.01.47

# Exposició d'Escultures

## Jardins de l'ermita de Sant Blai

3 i 4 de febrer, 1996



### BEL RAMIS

Palma de Mallorca, 1948.  
Graduada en Arts Aplicades, especialitat Ceràmica, a l'Escola d'Arts i Oficis de Palma de Mallorca.  
A la mateixa escola d'A.A. i O.A., s'especialitza en tècniques derocatives.  
Carta de "Mestre Artesà" en 1991, concedida per la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.  
Actualment forma part de la Ponència Tècnica de la Comissió d'Artesania de les Illes Balears.  
Ha participat a cursos i seminaris, i ha assistit al Congrés de Ceramistes celebrat a Talavera de la Reina i al Festival de Ceramistes Europeus a Dorset, Anglaterra.

#### EXPOSICIONS INDIVIDUALS:

- 1987 - Bendinat (Mallorca)
- 1988 - Galeria Bearn (Palma)
- 1990 - Galeria Cunium (Inca, Mallorca)
- 1992 - Banca March (Manacor, Mallorca)
- 1994 - Galeria Cunium (Inca, Mallorca)
- 1995 - Cercle Belles Arts (Casal Balaguer - Palma)

#### PARTICIPACIÓ A EXPOSICIONS COL·LECTIVES:

- 1981 - Moll d'en Xina (Algaida, Mallorca).
- 1982 - Escola d'A.A. i O.A. (Palma)
- 1984 - Col·lectiva d'artistes residents a Bunyola (Bunyola, Mallorca)
- 1986 - Galeria Byblos (Palma)
- 1987 - Galeria Bearn (Palma)
- 1988 - Ceràmica escultòrica a l'Escola d'A.A. i O.A. (Palma)
- 1989 - Sala d'exposicions de "Sa Nostra" (Sa Pobla, Mallorca)
- 1989 - Galeria Joan XXIII (Port de Pollença, Mallorca)
- 1990 - Casa de Cultura de Felanitx (Felanitx, Mallorca)
- 1990 - Aeroport Son Sant Joan (Palma)
- 1990 - Galeria Pedrona Torrens (Alcúdia, Mallorca)
- 1991 - Cercle de Belles Arts (Palma)
- 1992 - Mans de Dona (S'Escorxador, Palma)
- 1992 - Galeria Cunium (Inca, Mallorca)
- 1992 - Galeria Blau Art (Port de Pollença, Mallorca)
- 1993 - Galeria Cunium (Inca, Mallorca)

#### OBRES SELECCIONADES A CERTÀMENS:

- 1985 - XLIV Saló de Tardor (Palma)
- 1987 - XLVI Saló de Tardor (Palma)
- 1988 - XLVII Saló de Tardor (Palma)
- 1988 - Premis PI (Galeria Roch Minué, Palma)
- 1990 - V Certamen Ciutat d'Alcúdia (Alcúdia, Mallorca)
- 1993 - Certamen de Ceràmica "Vila d'Andratx" (Andratx, Mallorca)
- 1995 - XV Concurs Nacional l'Alcòria (Castelló).

#### PREMIS:

- 1990 - V Certamen Premis PI. Premi Ceràmica (Palma)
- 1995 - Premi "Ceràmica Actual" de la "XI Fira del Fang" (Marratxí, Mallorca)
- 1995 - Primer Premi al XI Certamen de Ceràmica "Vila d'Andratx" (Andratx, Mallorca)



## Escultura de ferro i vidra

### PERE IGNACI

Mallorca, 1949  
Comença a treballar el vidre a "Manufacturas Artesanas", a "Menestralia" i "Vidrieria d'art". Drespres instal·la el seu taller a Marratxí i Son Ferriol.  
Té obres a museus nacionals de Ciutat, Barcelona, Lleó, Madrid, Castelló, Albacete i de fora, a Suïssa, Alemanya, Itàlia, Bèlgica, Dinamarca, Rússia.  
Ha impartit cursos específics a Àustria (1985), Programa MINER (1985), Centre del Vidre a Barcelona (1988).  
Exposicions individuals: Grifé i Escoda (1979), Molt bé (1980), Espirafocs (1981), Lorenz (Friburg, 1982), Lluc Fluxà (1985), Aldaba, Museu Nacional d'Arts Decoratives (Madrid, 1986), Bearn (1988), Terra (Castelló, 1989), Casal Balaguer (1991); Son Vida, Hotel (1994), S'Escorxador (1995).

Organitza antiga Galeria Roch Minué (1977). Tel. 46.35.92

## Aprovats els pressuposts de l'Ajuntament de Campos per a 1996 amb un augment important dels Imposts.

Al darrer Ple Ordinari del dia 4 de Gener gràcies a la majoria absoluta del Partit Popular, varen ésser aprovats els pressuposts per aquest any, amb una considerable pujada dels Imposts, encara que emmascarada, degut al desviament d'una partida pressupostària de 40 milions de pessetes procedents del Conveni firmat entre l'Ajuntament i el camp de Golf de Son Baco. El nostre Grup Municipal d'Unió Mallorquina entén que aquesta partida, ha d'ésser per les obres de sanejament, i per això entre d'altres coses votàrem en contra. Consta amb acta del darrer Plenari, que el Sr.Regidor d'Hisenda Local, i el Sr.Secretari, firmaren un rebut, de 40 milions de pessetes, emès per la Societat del Camp de Golf de Son Baco, destinades a les obres de Sanejament.

Segons la Llei 39/1988, "Reguladora de las Haciendas Locales", en el seu Article 31, paràgraf 5, exposa que la Base Imponible de les contribucions especials, es veurà reduïda amb les subvencions o ajudes procedents de l'Estat o de particulars. La qual cosa significa que tot, i deim tot, el que pagui el Camp de Golf, amb el concepte reconegut mitjançant el document firmat per les autoritats competents, entenem hauria de reduir a parts iguals, els rebuts que hem de pagar tots, per les aigües netes i el clavegueram.

En relació a aquest punt, i a d'altres qüestions presentàrem les següents propostes, que encara que no foren aprovades, pensam és bo que tots vosaltres tenguem la màxima informació del que passa a l'Ajuntament.

**Proposta** perquè els 40 milions de pessetes que queden per cobrar a aquest Ajuntament, en concepte de compensació per emprar com a reguiu part de les aigües residuals procedents de la Depuradora de Campos al projectat camp de golf de Son Baco, siguin destinats, solament i íntegrament, a pagar la part proporcional del cost real del clavegueram i aigües netes assignat a la gent del poble de Campos, com a Contribucions Especials. En el cas que aquesta quantitat no es cobri, es proposa que es destinin al mateix fi, els 40 milions recaptats darrerament pel concepte abans esmentat.

**Detall dels imports rebuts, per part del Concessionari del Servei de Cobraments d'Imposts Municipals** per tots els conceptes tributaris, taxes, etc. d'aquest Municipi, durant les anualitats de 1992, 1993 i 1994. Separats per anys i conceptes, i indicació de la fórmula de càlcul dels citats imports; així com totes les dades sobre les condicions de la concessió (Condicions econòmiques, duració, còpia del contracte, etc.).

### **Proposta d'instal·lació d'un Parc Verd a Sa Ràpita.**

Degut que la única recollida selectiva de fems a aquesta localitat, està instal·lada al Club Nàutic, i éssent l'entrada a aquest indret restringida, la Regidora sotassignant, proposa que aquesta Corporació Municipal sol·liciti al Consell Insular la Col·locació d'un Parc Verd a Sa Ràpita.

**Degut al retard** de l'aprovació de les noves Normes Subsidiàries, i que aquesta demora perjudicarà entre d'altres col·lectius, els interessos econòmics d'un bon nombre de persones de Campos, i concretament als que sol·licitaren, ja fa temps, el canvi de qualificació d'Urbanitzables a Rústics dels terrenys de darrera Sa Ràpita i d'altres del municipi, quantitat estimada amb un milió de m<sup>2</sup>. **Aquesta Regidora proposa que aquesta Batllia estudiï la fórmula jurídica adient, perquè les persones esmentades, el proper exercici de 1.996, paguin les contribucions d'aquests terrenys, com a rústics**, ja que entenem, no són responsables d'aquesta tardança.

Així mateix demana al Sr. Batle que expliqui la situació actual de la modificació d'aquesta Normativa Urbanística.

*Comité Local d'Unió Mallorquina Campos*



### **Cristalleria CAMPOS C. B.**

*Jaume Vadell Adrover*

*Joan Oliver Bordoy*

Carrer Llibertat, 27  
Tel. 65.04.20 • 07630 • CAMPOS



### **TRANSPORTS MESQUIDA**

Ronda Catalunya, 9 - Tel. 65.01.47  
07630 CAMPOS





### PSM - NACIONALISTES DE MALLORCA

En la primera sessió ordinària del Ple de l'any 1996 es varen aprovar, inicialment, els pressuposts per l'exercici en curs.

El nostre grup va emetre el seu vot en contra dels mateixos i volem ara posar de manifest, com ho férem en el seu moment en el Ple, els arguments que ens dugueren a oposar-nos a la seva aprovació.

Són uns pressuposts que recullen els errors dels anteriors pressuposts, elaborats per la mateixa majoria i que ens han duit a una situació ben preocupant. No són uns pressuposts creïbles i no ho són des del moment en què es tenen en compte com un tràmit que cal complir cada any i que, o molt ens equivocam, o no convençen ni als mateixos que els han votat favorablement.

Raons formals a part -només tenir dos dies per estudiar-los, manca de documents que s'inclouen no sabem quan però sí després d'haver passat per la Comissió Informativa...- ens preocupa la seva manca de contingut, de criteri i de perspectiva de futur:

- Inclouen partides insuficients per fer front a despeses que arribaran al llarg de l'any (festes, enllumenat, etc)

- Els pressuposts són per un any i aquests inclouen ingressos i despeses a cobrar i gastar al llarg de dos exercicis, en concret ens referim a la 2a fase de les aigües.

- Incorporen els pressuposts de la Guarderia i de la Residència sense que hagin estat aprovats pels respectius patronats i en contra del que manen els respectius estatuts.

- Preveuen cobrar 104.000.000 en concepte de Contribucions Especials per la segona fase de les

aigües quan la despesa prevista només és de 101.250.000 i no sabem quina és l'aportació de l'Ajuntament quan com a mínim hauria de ser del 10 % del total.

- Destina menys del 0'5 % dels ingressos a Educació i Ensenyament.

- Les competències municipals són poques en Sanitat, però a aquest concepte no se li dedica ni un cèntim.

- Per no presentar un pla destinat a corregir els deutes: 117.155.00 de pessetes del pressupost del 94, 28.500.000 de pessetes en amortitzacions de préstec, 25.000.000 pts en interessos i la previsió de concertar un altre crèdit per inversions d'uns 20.000.000 de pessetes.

- Inclouen una partida de més de 12.000.000 (ampliable) per treballs d'altres empreses per l'Ajuntament i una altra per material d'enllumenat (7.000.000) i que no creim justificades tal com es presenten.

- Per no entendre què vol dir haver d'incloure una partida de 12.000.000 (ampliable) per Serveis Jurídics i Notarials.

Pensem que com a mostra per justificar el nostre vot és suficient i demanam que també ho sigui per moure a la reflexió d'un equip de Govern desconsiderat amb qualsevol iniciativa o proposta que des de l'oposició li hem fet arribar.



#### Clínica Dental i Estètica Infantil i Adults

**Dr. Miquel Bennàssar i Obrador**

Formació amb titol Universitat del Sud de Califòrnia  
Estomatologia general, Ortodòncia, Protesi.

**Dra. Paloma Caballero**

Doctora en Ortodòncia per la Universitat de Barcelona

**Dr. Albert Caballero**

Inplantaments dentals

IMECO · ASISA · SANITAS · MARENOSTRUM · NOVOMEDIC · PREVIASA

**Cosme M<sup>º</sup> Oliver, 14 (Carrer des vi)**

**Tel. 65.21.14 (Horabaixes) CAMPOS**

**BAR  
RESTAURANTE  
RAN de MAR**

Especialitat en Paella i Peix

Es Murters, s/n. • Ses Covetes (Mallorca)

Tel. 64.09.64

## Vivim enganats?



Joan Adrover i Mascaró

Qui no s'ha demanat en qualche moment de la seva vida fins a quin punt les nostres existències són controlades enganyosament per grups de persones (líders polítics, grups de pressió, intel·lectuals, capparets de les diferents religions, especuladors, etc.) de manera que pràcticament des de la nostra concepció fins a la mort vivim en més

o menys grau manipulats?

Si aquesta possibilitat, o altres de pitjors, han passat qualche vegada per la teva imaginació i el tema et segueix fent pessigolles al cervell, ara podem entre tots analitzar amb calma i seriosament les diferents ramificacions d'aquesta important qüestió.

El meu propòsit és de plantejar cada mes el següent qüestionari a una persona del poble i oferir-vos-ne les respostes a aquesta secció.

- 1) Creus que vivim enganats? Per quins mecanismes?
- 2) Quines conseqüències té aquesta mangarrufa col·lectiva dins la nostra societat?
- 3) I a tu particularment, com t'afecta?
- 4) Què fas per defensar-te d'a-

questa manipulació?

5) Vols afegir res més?

Si t'atreu el qüestionari, et pots posar en contacte amb mi o enviar els teus comentaris a la redacció de Ressò.

Esperem que entre tots puguem tirar endavant aquesta nova secció i provem de treure el gat del sac de tot aquest assumpte. Jo per a mi seria un bon objectiu per aquest any nou, no ho trobes? Per cert, feliç 1996 i salut que no cansa!

Fins el mes que ve.

### PUBLICITAT A RESSÒ

Carme Llaneras. Tel. 65.21.32 • Fax. 65.01.47

## es punt

Les millors marques en:  
confecció, gèneres de punt,  
corseteria i bany

**Estam de  
Rebaixes**

Creu, 2 • Tel. 65.03.46  
CAMPOS  
Joan Segura, 5  
MANACOR

26

Taller Mecànic

## CA N'ARNAU

Carrer Provença, 36  
Tel. 65.10.63  
07630 CAMPOS

**SUZUKI** **NOU**  
**VITARA DIESEL**

**Agent Oficial:**  
**VICENÇ LLADÓ VANRELL**  
Costa i Llobera, 65 - Tel. 65.02.63  
07630 CAMPOS - Mallorca

✓ Opinió

## Per la conservació del pintor Càffaro, ja!

Pot parèixer sorprenent a aquesta missiva que encapçala aquesta mala notícia: el quadre del Pintor Càffaro, autoretrat, al parèixer, està fet malbé, malmès, mal conservat al mateix Saló de Plenaris municipal, a la vista de tots.

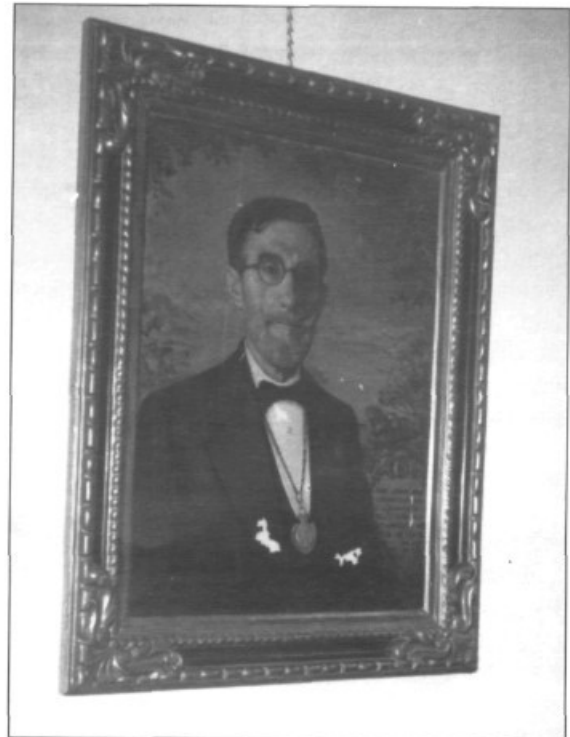
Si ens detenim a mirar-ho crec que no farà cap justificació per ésser absolutament rotunds i taxatius.

L'Ajuntament, i en concret, els regidors encarregats de Cultura, per bé que també podríem parlar dels anteriors (perquè el mal de la pintura ve d'enrera) tenen una greu responsabilitat.

Restauradors: a Ciutat té seu la Comissió de Patrimoni del Consell Insular que pot orientar, però nosaltres apuntaríem dues idees, estan a l'abast els diferents tallers de restauració (no s'escau ara fer propaganda), i per altra part podria ser que a Campos alguns pintors amb formació adequada volgués fer la feina difícil sempre de la restauració.

Desitjaríem veure prest ben conservat un dels pocs testimonis d'un dels nostres il·lustres fills, el Pintor Càffaro.

*Pere Ollers Vives*



— És evident la imminent destrucció d'una obra d'art important de l'Ajuntament

**Per a qualsevol informació a Ressò, trucau al:  
65.04.51 (Antònia) • 65.24.59 (Esteve)**

### *Bar Mercantil*

*Nova direcció*

*Lourdes Calafat*

*Plaça Creu, 23 • Tel. 65.07.27  
07630 CAMPOS*



# **CRISTALLERIA PERELLÓ**

Acristallaments en general

Carrer Palmer, 1 Tel. 65.00.95  
07630 CAMPOS

## **Kabals**

OBJECTES DE REGAL

C/. Plaça Major, 9 • Tel. 65 02 29 • 07630 - CAMPOS

## No s'estima el que no es coneix (I part)

Amb la finalitat que tots els campaners tinguin un coneixement, verídic i exacte, de la inapreciable joia pictòrica "El Crist de la Paciència o de la Humilitat" - propietat de l'Església Parroquial i original del célebre pintor sevillà Bartolomé Esteban Murillo (1617-1682), aventajat deixeble de Velázquez- intentaré aclarir el dubte d'alguns tècnics de Belles Arts de la capital, relacionats amb l'esmentada pintura, i amb els quals he mantingut discussions i controvèrsies, en relació a l'originalitat de la pintura plasmada pels pinzells d'un dels més grans pintors del segle XVII. Per això aportaré documentació i judicis d'il·lustres personalitats del món de la Cultura i de les Arts.

El donador del quadre fou el nostre paisà, el sacerdot, Julià Ballester Mas, de "Can Salf", notable gravador i pintor. Administrador, tresorer i secretari del cardenal Antoni Despuig; distingit col·laborador i autor de les vinyetes i dels dibuixos del "Mapa de Mallorca", original de l'il·lustre purpurat i editat a Mallorca el segle XVIII.

Julià Ballester va acompanyar el Cardenal Despuig quan aquest fou nomenat Arquebisbe de Sevilla, allà va adquirir el quadre de Murillo sota l'assessorament del mateix Despuig. L'Arquebisbe era un il·lustre personatge de la seva època, potser el crític mallorquí número u del moment i el més competent en Belles Arts del segle, difícilment els haguessin pogut donar moix per llebre.

Joaquim Maria Bover en les seves "Miscelànies" (febrer 1874) recopilades per P. Pascual dels seus manuscrits (Arxiu Històric de l'Ajuntament de Palma de Mallorca:

### **Pintures: Crist de la Paciència**

"Un Jesucrist assegut en acció d'haver estat assotat. Aquest hermós quadre està col·locat a la dreta de la "Capella del Roser" amb una cortina de damasc i unes vases daurades d'excel·lent escultura."

Que aquesta obra sorgí del pinzells de Murillo ho acredita un document original, conservat entre els papers de D. Lloixim Ballester de "Son Salf" i que hem pogut veure. Textualment diu així:

"Como primo y apoderado que soy de la muy ilustre Sra. Condesa del Pinar, viuda, he recibido de D. Julián Ballester Mas, Administrador General y Tesorero del Excmo. Sr. D. Antonio Despuig, Patriarca de Antioquia, 2.700 reales de vellón, importe de una pintura original de Bartolomé Murillo, de unas dos varas de alto y vara y media de ancho, que representa a Jesucristo sentado, del tamaño natural, en acción de haber recibido los azotes, que perteneció a dicha Muy Ilustre Sra. cuya pintura fue tasada en 6.000 reales de vellón.

Y para resguardo de dicho Sr. Ballester, lo firma en



— Tela del Crist de la Paciència que roman a l'Església Parroquial de Campos.

Sevilla a 2 de Marzo de 1800, son : 2.700 reales. Ignacio de Medina y Torres".

"El expresado Julián Ballester, en su codicilio otorgado en Sevilla a 15 de Octubre de 1800, ante Antonio Rodríguez, notario, hizo legado particular de este cuadro a favor de la Iglesia Parroquial de su patria, la villa de Campos. La gran tela de la muerte de San José y el cuadro del Beato Salvador de Orta, son otras pinturas de un brillante pincel, que existen en la misma Iglesia".

El nostre il·lustre paisà va morir a Sevilla, l'any 1801, víctima d'una epidèmia que va assolir la ciutat, fou enterrat a una cripta de la catedral de la Giralda.

Abans d'enviar la pintura a Campos, Ballester ordenà que fos forrada la tela davant el seu deteriorament, així consta en una inscripció que figura a l'envers i que diu: "Día 16 de Marzo de 1800, D. Francisco Agustín, pintor de cámara y de su majestad, forré en Sevilla este cuadro del "Santo Cristo de la Humildad y Paciència", original de Murillo, adquirido por mi amigo D. Julián Ballester Mas".

L'any 1802 dita tela fou emmarcada abans de ser enviada cap a Mallorca.

(Continuarà)



## Lletres a la tieta

*Benvolguia Tieta; per la vila quasi tots bons, gràcies!*

*Acabades les festes i un poc més, em torn a posar a la vostra disposició pel que volgueu manar, esper que, com sempre, manareu el just per no fer perillar el viatge. No pas pena, a vós fa bon oferir-se.*

*Idò sí, Tieta, hem començat un any nou i sembla que no serà un any qualsevol, els entesos diuen que en ell acabarà el govern dels rojos, cosa que per altra banda i en un altre nivell -tot s'ha de dir- va començar durant el 95. Els esdeveniments passaran ben aviat i no cal buidar-s'hi el cap, tanmateix, roig, verd, blau, nin o nina el que hagi de ser serà, i si pot ser que sigui lleu.*

*Entre festes, festetes, dinars i beneïdes acabam un any i en començam un altre, i quan ens adonam som a mitjan gener: la bossa ben buida i el cap ben lluny del present i de la realitat més immediata, ens ho fan percebre. Tota una mala fi d'experiències viscudes en molt poc temps ens haurien de servir per l'any vinent, al manco aquestes són les expectatives, llavors ja ho veurem.*

*Enguany, Tieta, també fèiem comptes beure menys i no menjar tant, visitar els parents i amics, gastar el necessari però sense superar els límits que fa que el dispendi esdevengui ofensa -per la pròpia dignitat i per la precària situació de tantes i tantes persones, algunes tan aprop nostre que ens fa baixar el cap just el fet de pensar-hi; un "ja està fet" i el ferm propòsit d'esmena ens allibera.*

*Idò sí, plantats a la segona quinzena de gener i allunyats del present! Nadal i Cap d'Any no és bon temps per ser crítics, els colors de les coses baraten; els que sempre ens fan venir mal de ventre tornen com a més bons al.lots, més ximpls i, fins i tot, arribam a pensar que la culpa no sempre deu ser seva i que tal vegada hi posam poc de part nostra.*

*Ara ho començ a veure un poc més clar, la manca de llum als nostres carrers és un intent de conferir-los un ambient més íntim, capaç de satisfer les parelles que busquen, entre les ombres, passar desapercebudes; la poca claror ens estalvia el mal glop d'haver de cercar excuses, quan ens topam de cara amb un conegut i no som capaços d'amagar les ulleres que arrossegam fa dos dies. És realment una deferència, en la negror s'amaguen les moltes ratllades del cotxe que un vespre gosàrem deixar en el camí d'algú que no sabia com ens ho havia d'agrair. A qualsevol moment la necessitat més primària es presenta i llavors no és qüestió de fer mals d'ulls, seria una vergonya per qualsevol que ens pogués trobar amb les calces baixes. Gràcies de tot cor! gràcies per mantenir-nos en la penombra.*

*També, Tieta, hem d'agrair que pensin fer-nos pagar molt per tot. On millor que a la Sala podem depositar uns doblers que seríem capaços de gastar de qualsevol absurda manera?. El consumisme ens corromp i per combatre'l ben arribat sia el contributisme. Pagar, des d'ara, serà una satisfacció i un plaer, per tots els que haurem de deixar de malgastar part del fruit de la nostra suor, i dedicar-lo a empreses dignes i saludables, més solidàries. Vós, Tieta, sempre ho heu dit: contra els mals hàbits la impossibilitat de dur-los a terme, i posau l'exemple del tabac, si tot el sant dia ens fessin anar amb les mans plenes de murques o de fang ho tendríem mal de fer poder fumar; aleshores fang i oli brut servirien per a prevenir mals dolents i no desitjables; ara Tieta, contribucions especials i altres interessos ens ajudaran a guanyar la malversació i els forats de les butxaques, i que tots plegats ho poguem pagar amb gust i per molts d'anys! i vos que ho pogueu veure!*

*Una valenta abraçada i a reveure.*

## Glosat

“Deixau-me aterrisar”  
va dir a s’oposició  
es batle nou quan va entrar,  
“si mes feis aquest favor,  
veureu que bé que anirà”.  
Però ara ha resultat  
que no havia quedat clar,  
“dixau-me aterrisar”  
tenia un significat:  
“lo que heu de fer és callar”,  
que sense esser malpensats  
era mal d’endevinar.

Això no me fa cap gràcia  
i pes poble és molt dolent,  
si vivim en democràcia,  
comandant aquesta gent  
és com una dictadura,  
i en es poble campaner  
tenim aquesta malura  
amb un govern d’es Pepé.

I ara vos contaré  
que vaig anar a un Plenari  
i crec que no hi tornaré  
perquè per veure un rosari  
de tanta gent cabota  
que vota i no sap què vota  
m’estim més estar a ca nostra  
i no veure aquest fester.  
Només estic endarrer  
de sabre quins interessos  
defensen amb so seu vot,  
deuen ser es d’ells mateixos,  
perquè, es d’es poble, poc.

Jo crec que en tornar votar  
entraré de concejal,  
només han d’alçar sa mà  
i guanyen un bon jornal,  
però crec que qualche pic  
sa mà deu pesar ben molt  
que un sap cert que és que sí  
i ha d’haver de dir que no  
perquè ho diu s’oposició  
o perquè li han mandat.

I crec que n’hi ha més d’un  
que van en es Ple en dijú  
ni han mirat cap paper  
ni saben res de què va.  
Qualcun sap llegir just just,  
però n’hi ha de batxiller,  
i a vegades m’he fixat  
que quan alcen es ditet  
els hi puja un coloret  
i acoten un poc es cap,  
un poc de vergonya, res,  
aviat els ha espasat.

*Es Missatge de Son Vent  
Gener 1996*

## Convocatòria per borses de feina al Govern Balear (SEFOBASA)

Fins al 31 de gener es poden presentar sol·licituds per a prendre part en aquestes convocatòries.

Es tracta de feina temporal per l’estiu d’enguany per als treballs de vigilància i extinció d’incendis forestals i les feines del Medi Natural i prevenció d’incendis. Són dues convocatòries i dues borses de feina distintes. S’han de presentar instàncies distintes.

Requisits: tenir 18 anys almanco, ser espanyol o membre dels països comunitaris, no estar impedit i tenir el títol necessari segons la categoria que es pretén.

Les sol·licituds s’han de trametre per correu certificat o presentar directament a les oficines dels Serveis Forestals de Balears SA (Sefobasa) al Carrer Eusebi Estada, 145 de Palma. Hi heu d’aportar documentació acreditativa d’acomplir els requisits (còpia compulsada del DNI, certificació mèdica, certificació dels estudis acreditatius, per exemple).

Hi ha diverses categories i segons aquestes diverses exigències de titulació:

- vigilants i extinció d’incendis: graduat escolar o equivalent.
- guardes refugis i albergs: graduat escolar o equivalent.
- peons brigada: graduat escolar o equivalent.
- treballadors a parcs: graduat escolar o equivalent.
- vigilants de caça: carnet conduir B1 i graduat escolar o equivalent.
- tractoristes: carnet B1 i graduat escolar o equivalent.
- mecànics: Carnet B1 i FP1 mecànica.
- conductors: carnet C2 i graduat o equivalent.
- monitors: diplomatura, llicenciatura o FP3.
- Especialistes: FP1 o equivalent.

Des del 31 de gener, durant 20 dies, es poden publicar les llistes d’admesos. Només es publicaran a les oficines del Sefobasa, pareix, per tant heu d’anar alerta, per si heu de fer reclamacions (3 dies) abans de que surtin llistes definitives.

De qualsevol incidència vos en podeu informar a SEFOBASA, tel. 296111 i fax 299993.

Per tots els joves estudiants o no sense feina pot ésser una bona ocasió.

*Redacció.*



GERMANDAT DE  
DONANTS DE SANG  
DE MALLORCA

*Siguem generosos  
i solidaris  
donant sang.*

## Malentesos aclarits

Abans de res, vull agrair la possibilitat que Ressò m'ofereix de dirigir-me a un nombre important de persones.

És la primera vegada, d'ençà que som portaveu del Grup Municipal Nacionalista-PSM a l'Ajuntament de Campos, que faré ús d'aquestes pàgines, i si ho faig és per intentar puntualitzar, i aclarir si cal, un rum-rum de notícies, que en relació al nostre grup i a mi mateix es van repetint.

La procedència d'aquestes "pseudo-informacions" és clara, de vegades, altres vegades no tant.

Unes surten del propi Ajuntament, entenem que aquestes són opinions i que com a tals s'han d'acceptar, no ens preocupen massa i manco quan són manifestades públicament. Per la nostra part sempre hem intentat dir les coses davant, és part del "joc" democràtic, i les divergències en aquest àmbit són manifestes i lícites. Les altres són de naturalesa desconeguda i per això, si més no, inquietants.

Em referiré a les dues i començaré per les darreres, les anònimes, les sorgides de caparrins malaltissos i amb la clara intenció de fer mal.

De la mitja dotzena que ens han arribat -supòs que no són totes- només faré referència a les dues darreres: "als del PSM els ha caigut com un tir que als serveis socials de l'Ajuntament els hagin atorgat un premi de nivell estatal pel seu bon fer" (més o manco). Van mal encaminats, com a qualsevol altre ens satisfà aquest reconeixement i si de cas ens hem queixat de res, és del fet que, en una societat de finals de segle els serveis socials siguin necessaris (de manera genèrica); som conscients de la seva necessitat i de que no en podem prescindir; si la feina que s'ha de fer es fa bé, molt millor!

La segona puntualització fa referència al tema de l'Institut, hi ha distintes versions i cap ni una ha sortit de l'Agrupació Nacionalista. Sabem que hi ha hagut gestions, i tenim coneixement de la proposta de mapa

escolar, però no ens hem manifestat i no ho farem fins que no s'arribi a conclusions més o manco definitives. Qualsevol especulació no va més enllà de ser això. I pel que pugui ser, dir que la decisió darrera no és d'àmbit municipal.

Les opinions i les crítiques s'han d'admetre, especialment, i sobre tot, quan són fonamentades. De les opinions manifestades pel senyor Batle, durant el darrer ple ordinari, en discrepam clarament. Se'ns pot acusar de fer política de partit i d'estar sempre en campanya electoral en comptes de fer política d'Ajuntament? Clarament pensam que no. Les nostres propostes (més de dues dotzenes el primer mig any) han obtingut una total indiferència com a resposta. No són precisament els integrants de llistes del PSM, o els seus militants o simpatitzants els contractats, no és el nostre grup el que ha deixat a tots els altres fora de la Mancomunitat Migjorn de Mallorca, no és el nostre grup el que vota en contra d'una proposta que pensa dur a terme... malgrat tot no som capaços de dir si es fa política de partit o no.

"Cadascú ha de saber estar al seu lloc", ho tenc molt present, però és normal que tothom prengui la medicina que recepta.

*Joan Juan Pons*



**DISTRICTE 3**



**NISSAN**

**Servei i Venda**

*Rafel Pomar*

Historiador Talladas, 9  
Tel. 65.07.83 - Fax. 65.22.58  
07630 CAMPOS

## Temps de joc

### Acaba la primera volta a la Tercera Divisió

#### Anàlisi de l'actuació del C.E. Campos a la categoria

Com ja assenyalàvem al passat número de RESSÒ, ja és hora de passar comptes, o el que és el mateix, de fer una anàlisi dels resultats del C.E. Campos a la Tercera Divisió, ara que hem arribat al seu equador.

Els números, ara, són els que canten, i diuen que el Campos ha encaixat 21 gols i n'ha marcats 34, ha guanyat 9 dels 18 partits jugats, n'ha empatats 4 i n'ha perduts 6 sumant, per tant 31 punts. L'onze ideal de Pep Sansó pareix que és el format per: Pep, a la porteria, Rubén, Ruiz i Toni Barceló, en defensa; Miquel Juan i Rafel Garcies, pels carrils; Raúl, Nico i Obrador, en el centre del camp; i Bernat i Femenias, en punta; jugadors com Pedro, Monserrat, Servera, Roig, Barceló Roig i Mas també han participat, amb més o manco assiduïtat, en la competició.

Els jugadors forans fitxats enguany són titulars habitualment. El porter Pep està realitzant una bona campanya i ha abocat a la suplència a Pedro, més indecís en les sortides de porteria que el primer. Rubén s'està destacant per ser un gran marcador i, fins ara, és un dels fitxatges més rendibles que s'han fet. Ruiz, encara que en alguns partits no hagi estat així, dona tranquil·litat, col·loca i mana a la defensa. Raúl, ben dotat tècnicament, desapareix en els partits on predomina la força i apareix amb espetacularitat quan s'enfronta als equips que "mouen la pilota". Nico és el lluitador, i encarregat de recu-



perar la pilota, del centre del camp, tasca que, si està bé físicament, compleix a la perfecció. Femenias, encara que ha estat moltes jornades sense marcar, és el goleador de l'equip; en plena forma, desequilibra qualsevol partit.

El porter Pedro, ja fitxat anys enrera, està condemnat a la suplència, com ja hem dit abans, per les bones actuacions de Pep. Miquel Juan, pel carril dret, està fent una gran temporada gràcies a la seva bona preparació física i a una capacitat inesgotable de lluita.

Els campaners que habitualment juguen són: Toni Barceló que, malgrat no ser un especialista en marcatges, està complint perfectament la seva tasca de marcador. Rafel Garcies, que al principi estava un poc per davall de la seva capacitat, ara està molt més entonat. Obrador, el Gran Capità, segueix sent el jugador més decisiu en el joc del

Campos; l'equip encara juga al compàs de la seva batuta. Bernat, és un bon complement de Femenias i un jugador molt perillós aprop de l'àrea; després de Femenias és el jugador que més gols ha marcat.

Jugadors com Roig, Monserrat, Servera, Barceló Roig i Mas, encara que en ocasions han estat titulars, ha estat habitualment condemnats a la suplència.

Pel que fa al joc de l'equip podríem dir que, de mitjana, ha estat bo, sobretot a casa, on s'han fermat els resultats. Fora de casa és un altre cantar, l'equip perd bastant en les sortides encara que, en aquesta primera volta, han tornat amb 11 punts dels seus desplaçaments. Com a nota a destacar, cal dir que només s'han perdut 2 partits (Ferriolense i Poblense) dels 12 darrers partits disputats.

*Josep-Antoni Sala i Toral*

**Les Illes Balears tenen llengua pròpia.**

**Empreu-la sempre!**



## Fora de Banda Campaners sí, Campaners no (I)

Els aficionats i socis del C. E. Campos, majoritàriament, estan gojosos de la temporada que està realitzant el primer equip del poble. I dic majoritàriament perquè alguns, no sé si molts o pocs, no estan massa contents amb els fitxatges realitzats; i no perquè siguin bons o dolents, sinó perquè són de fora.

El fet de fitxar jugadors de fora sempre ha estat tema de controvèrsia; una controvèrsia fonamentada, principalment, en el dilema si era millor jugar amb els jugadors de casa, sigui quina sigui la categoria i classificació que s'ocupi, o fitxar jugadors forans per intentar assolir reptes importants. Enguany, i degut a la incorporació de 6 jugadors nous que no són de Campos, més dos que n'hi havia, la polèmica s'ha atiat.

A l'hora de defensar una o altra postura s'ha de tenir en compte que el soci, que paga piadosament les seves quotes, té dret a opinar, aprovar, criticar, lloar, matisar, polemitzar, jutjar, desaprovar, elogiar o censurar totes i cada una de les actuacions de la Junta Gestora, entre d'altres cose perquè, amb els seus doblers, s'han pagat els fitxatges d'aquests jugadors.

Darrerament, o no tan darrerament, han sorgit veus crítiques amb els fitxatges realitzats, sobretot quan alguns d'aquests fitxatges han tengut actuacions poc afortunades. Altres s'han afanyat a dir que tenen tot el dret del món a opinar, i no per això han de ser considerats renegats o traïdors. A favor dels segons s'ha de dir que aquests fitxatges són éssers humans, persones, i per tant imperfectes.

*Josep-Antoni Sala i Toral*

## Ràdio Club Cultural Campos

Els passats dies 9 i 10 de desembre assistírem a Alacant al Congrés Nacional de radioaficionats, organitzat per URE (Unió de Radioaficionats Espanyols), filial de la IARU, que és l'Associació Mundial de Radioaficionats, i patrocinat per l'Excel.lentíssim Ajuntament d'Alacant, la Generalitat Valenciana, l'Excel.lentíssima Diputació Provincial d'Alacant i la firma comercial KENWOOD.

Assistírem representacions de totes les províncies espanyoles, a més de representants d'Estats Units, Alemanya, França, Itàlia, Portugal, Andorra i per primera vegada representació de la República Àrab Saharai Unida.

Es feren conferències sobre els següents temes de radioafició:

1) El futur de la radioafició espanyola

2) Comunicacions Digitals. Es va elaborar un borrador sobre la futura normativa de les comunicacions digitals. El borrador va ser presentat a la Direcció General de Telecomunicacions per la seva aprovació.

3) Repetidors de Comunicacions Digitals a Europa. Feren la conferència dos radioaficionats alemanys, DF7KF i DF9IC.

4) Conferència sobre concursos i diplomes nacionals i estrangers.

5) Satèl.lits meteorològics

A més ens mostraren els darrers avanços amb Modems per les Comunicacions Digitals.

Per acabar volem dir que el Ràdio Club Cultural Campos vos desitja un Molt Feliç i Pròsper 1996. Molts d'anys.

*Arnau Perelló*



*El Campos  
va més llançat que mai*

## L'Equip Aleví del C.E. Campos triomfa a Alemanya Participa en tres Tornejos i en guanya dos



L'equip aleví es desplaça, aquest Nadal, a la ciutat alemanya de Gütersloh, situada a la regió de Westfàlia, per participar en tres tornejos de futbol sala, concretament entre el 25 i 31 de desembre. Al capdavant de l'expedició es trobava el seu entrenador Miquel Rigo que, a la tornada, estava molt content dels resultats obtinguts. Cal dir, així mateix, que es tractava d'un torneig on se separaven els equips en grups de 5 o 6 i es disputaven partits de 9 minuts, entre els equips dels mateixos grups. El primer de grup passava a la final i el segon jugava el tercer i quart lloc.

En el primer torneig, jugat el 28 de desembre, el Campos va quedar primer al seu grup amb 5 victòries i cap derrota, 17 gols a favor i 1 en contra. Els golejadors foren Sagreras (3), Bordoy (4), Francesc Mas (1) i Balta (8). En la final, on s'enfrontaren al JSG-Exter-Winterberg, els dos equips quedaren empatats a 1 gol (Balta) i després del llançament de penals el Campos, gràcies als gols d'Artigues i Sagreras, guanyava el torneig.

En el segon torneig, jugat el 29 de desembre, el Campos va quedar novament campió de grup amb 3 victòries, un empat i cap derrota,

13 gols a favor i 1 en contra. Els golejadors varen ser Sagreras (1), Vidal (1), Francesc Mas (1), Bordoy (2) i Balta (8). En la final s'enfrontaren al FC. Sürenheide al que guanyaren pel resultat de 3-0; els gols campaners els marcaren Bordoy i Balta.

Ja en el darrer torneig, jugat el 30 de desembre, l'equip campaner només va poder quedar en segona posició, amb 2 victòries, 1 empat i 1 derrota, 9 gols a favor i 8 en contra. Els golejadors foren Sagreras (5), Artigues (2) i Balta (2). En el partit per al tercer i quart lloc guanyaren al FC Gütersloh pel resultat de 2-0 (Sagreras i Balta). Cal dir, però, que en aquest darrer torneig els altres equips eren, per l'edat, de superior categoria que els alevins de Campos. Destacar que també participà en aquest darrer torneig el Queens College de Ciutat i quedà en segona posició.

En resum, bona actuació dels campaners en terres alemanyes ja que guanyaren 10 partits, n'empataren 2 i només en varen perdre 1; varen marcar 39 gols i n'encaixaren 10. Tot un èxit que no fa més que confirmar la bona temporada que l'equip està duent a terme.

*Josep-Antoni Sala i Toral*

## RESSÒ

Revista mensual  
ANY 9  
Gener 1996 • N.º 77  
Edita: Obra Cultural Balear de Campos  
Informació i Correspondència:  
Apartat de Correus Núm. 40 - CAMPOS  
Fax.: 971 - 65.02.02  
**Coordinadors:**  
M. Alcaraz  
D. Huguet  
P. Ollers  
E. Tomàs  
**Coordinador Esports:**  
Miquel Oliver  
**Coordinadora Seccions Fixes:**  
Antònia Sitjar  
**Coordinadora Publicitat:**  
Carme Llaneras • Tel. 65.21.32  
Maria Bauçà • 65.01.47

### COL-LABORADORS:

Miquel Adrover i Monserrat  
Joan Adrover i Mascaró  
Xesc Adrover  
Margalida Ballester  
Sebastià Covas  
Joan Juan Pons  
Clementina Kokkelink  
Josep Lladó  
Jaume Lladó  
Gori Mas  
Guillem Burguera  
Antònia Serra  
Damià Andreu Verger  
Núria Vives  
Sebastià Moranta  
Guillem Mas i Forteza  
Apol·lònia Vanrell  
Maria Barón  
Arnau Perelló  
Francesc Miró  
Josep Antoni Sala  
Margalida Martorell  
Francesc Blasco  
Pere Adrover  
Francesc Mas  
Guillem Mas i Ferrari  
Damià Prohens  
Bàrbara Monserrat  
Francesca Ballester  
Francesca Mas  
Miquel Àngel Aguiló  
Antoni Ginard  
Jaume Clar  
Antoni León  
Miquel Roig Adrover  
Jordi Caldentey  
Joan Lladonet  
Francisca Oliver

Subscripció: 2.500 Ptes. anuals  
Preu d'aquest exemplar:  
225 Ptes. I.V.A. (Inclòs)

Dipòsit legal: PM.951-1988  
Maquetatge i Impressió:

**A** ADROVER - CAMPOS  
Tel. 65.02.02

## Dos campaners entre els millors Karateques de Balears

El passat 16 de desembre es va disputar al poliesportiu d'Alaior el Campionat de Balears de Karate en les modalitats de Kata i Kumite. El Gimnàs S'Elàstic presentava dos competidors en les categories de cadet femení i júnior masculí en més de 70 quilos: Maria Àngela Barceló i Sebastià Pizà Adrover.

En la categoria cadet femení, en modalitat de Katas, Maria Àngela es va classificar en segona posició proclamant-se subcampiona de Balears. Per poder accedir al Campionat de Balears, Maria Àngela, havia participat en el Campionat de Mallorca celebrat a Manacor, al poliesportiu Miquel Àngel Nadal, el passat dia 3 de desembre, on també va aconseguir el subcampionat.

En la categoria júnior masculí, en més de 70 quilos, Sebastià aconseguia la primera posició en la modalitat de Kumite i es proclamava campió de Balears. D'aquesta manera, quedava seleccionat pel Campionat d'Espanya que es disputarà a Madrid. Sebastià, en el campionat de Mallorca, havia aconseguit la tercera



— "Maria Àngela Prohens i Sebastià Pizà, subcampiona i campió de Balears de karate, amb el seu preparador Josep del Pozo".

posició.

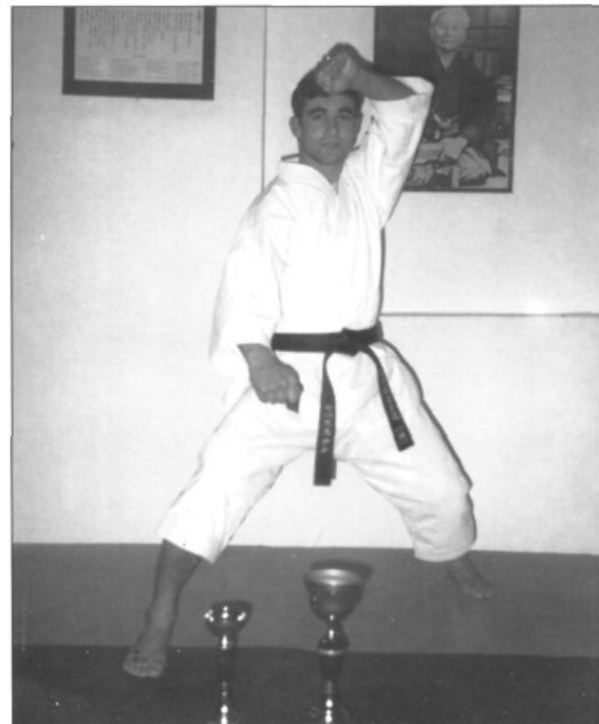
Assenyalar, també, que tant En Sebastià com Na Maria Àngela són Cinturó Negre 1er DAN i estan entre-

nats per Josep del Pozo que és Cinturó Negre 3er DAN.

*Josep Antoni Sala I Toral*



— "Maria Àngela Prohens, subcampiona de Balears de karate en la modalitat de katas"



— "Sebastià Pizà, campió de Balears de karate en la modalitat de kumite"



**S'EIROM**